العلاقات الدلالية لمصطلحات التربية الرياضية في العربية

دراسة تحليلية

الباحث / أحمد محمد محمد حسن
لدرجة الماجستير قسم اللغة العربية كليـــة الآداب جـامعـــة المنوفيـــة

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين له الحمد الحسن والثناء الجميل، وأشهد ألا إله إلا الله وحده لا شريك له يقول الحق وهو يهدي السبيل وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، أما بعد.

أصبحت التربية الرياضية في تاريخنا الحديث ذات أهمية كبيرة لما تحظى به من اهتمام على المستوى الدولي والمحلي من تشجيع لممارسة الرياضة، ومن ثَمَّ كَثُرَ التصنيف في هذا المجال الرياضي، وأيضا لسمة التنافسية التي تتميز بها الرياضة ولأن الألعاب الرياضية ليست محلية الصنع والممارسة؛ بل تُجرَى في منافسات عالمية مما جعل الشعوب العربية تأخذ من الشعوب الأخرى بعض المصطلحات الرياضية، ونتيجة لهذا الاقتراض نشأت بعض العلاقات الدلالية مثل الترادف والاشتراك والتضاد المصطلحي، ولم يكن الاقتراض من اللغات الأخرى هو العامل الوحيد في ظهور هذه العلاقات بل ساعد المجاز والنقل الدلالي وعوامل أخرى في ظهور مثل هذه العلاقات.

وهو الأمر الذي دعانا إلى فحص مصطلحية التربية الرياضية للكشف عن هذه العلاقات الدلالية والأسباب التي أدت إلى ظهورها في المعاجم المختصة بالتربية الرياضية.

مُشكلة الدراسة: على الرغم من تنوع معاجم التربية الرياضية؛ وشيوع مصطلحات التربية الرياضية في الحياة العامة، لم تحظ هذه المصطلحات بالدراسة اللغوية فيما يتعلق بالبحث المصطلحي لذا سأتناول العلاقات الدلالية لمصطلحات التربية الرياضية في العربية بالدراسة التحليلية بوصفها جزءا رئيسا من ألفاظ الحضارة يستحق الدراسة والبحث.

أهداف الدراسة: القاء الضوء على مصطلحات التربية الرياضية العربية المُدَوّنة في معاجمها المختلفة، من خلال فحص هذه المصطلحات ورصد بعض العلاقات التي دخلت فيها هذه المصطلحات، ومدى ما شغلته هذه العلاقات داخل المعجم المختص بالتربية الرياضية بالنسبة للعلاقة الطبيعية (أحادية الدلالة = أن يكون بجوار كل مصطلح معنى خاص به

مغلق عليه) وهو الأمر الذي يُفترض وجوده داخل المعاجم المختص طلبًا للتصور الدقيق للمصطلحات ومنعا للتباين المصطلحي.

منهج الدراسة: لما كان موضوع الدراسة يهدف إلى فحص مصطلحات التربية الرياضية في مصادرها ومعاجمها المختصة، للكشف عن حقيقة دخول بعض هذه المصطلحات الرياضية في علاقات دلالية فيما بينها من مثل الترادف والاشتراك والتضاد المصطلحي، والأسباب المحتملة التي ساعدت في ظهور مثل هذه العلاقات؛ لذا فإن المنهج الذي سأتبعه في هذه الدراسة هو المنهج الوصفي التحليلي.

الدراسات السابقة: لم أقف على أية دراسة تناولت مصطلحات التربية الرياضية بالدراسة اللغوية.

مادة الدراسة:

١. دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية
٢. القاموس الرياضي
٣. القاموس الرياضي المصور
٤. مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرّها المجمع (الفصول الخاصة بالتربية الرياضية)
٥. معجم التربية الرياضية – مجمع اللغة العربية بالقاهرة
٦. معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية
٧. معجم مصطلحات التربية الرياضية
٨. معجم المصطلحات الرياضية العربية

مدخل/

تُعالج هذه الورقة "العلاقات الدلالية لمصطلحات التربية الرياضية في العربية: دراسة تحليلية"، وستكون دراستنا لهذه القضية من خلال مباحث رئيسة هي أنواع العلاقات الدلالية، وهي:

١ – العلاقة الطبيعية

٢- الترادف المصطلحي

٣- الاشتراك المصطلحي

٤- التضاد المصطلحي

وستكون هذه الدراسة وَفْقَ المنهج الوصفي؛ فنقوم برصد الظاهرة ووصفها ثم نُحلّلها لنقف على أسباب وقوع مثل هذه العلاقات (الترادف والاشتراك والتضاد) داخل اللغة الاصطلاحية التي تقضي بأحادية الدلالة طَلَبًا لتحديد دلالة كل مصطلح ومنعًا للبس أو التباين المصطلحي.

تعريف العلاقات الدلالية:

يقول الدكتور خالد فهمي تُعَرف العلاقات الدلالية (semantic relations) بما بين معاني الكلمات من ارتباط بأنواع مختلفة ومن أجل ذلك تسمى أحيانًا باسم علاقات المعاني. "[١]

ويقول الدكتور رمضان عبد التواب:" الأصل في كل لغة أن يوضع فيها اللفظ الواحد لمعنى واحد؛ أي أن يكون بإزاء المعنى الواحد فيها لفظ واحد، ولكن ظروفًا تنشأ في اللغة، تؤدي إلى تعدّد الألفاظ لمعنى واحد، أو تعدد المعاني للفظ واحد؛ يقول سيبويه: [واعلم أن من كلامهم، اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين، واختلاف اللفظين والمعنى واحد، واتفاق اللفظين واختلاف المعنيين.][٢] "[٣]

ويقول الدكتور أحمد مختار عمر: "ألفاظ اللغة من حيث دلالتها ثلاثة أنواع:

أ-المتباين: وهو أكثر اللغة، وذلك أن يدل اللفظ الواحد على معنى واحد.

ب- المشترك اللفظي: وهو أن يدل اللفظ الواحد على أكثر من معنى

ت- المترادف: وهو أن يدل أكثر من لفظ على معنى واحد."[٤]

مبحث ١: العلاقة الطبيعية:

[١] معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣٠٥)
[٢] الكتاب – (تحقيق عبد السلام هارون – طبعة الخانجي – ٢٤/١)، (طبعة البكاء ٦٩/١)
[٣] فصول في فقه العربية (ص٣٠٨)
[٤] علم الدلالة (ص١٤٥)

وقد بيّن ابن فارس هذه العلاقة بقوله: "يُسمى الشيئان المختلفان بالاسمين المختلفين، وذلك أكثر الكلام كرجل وفرس." [١]

يقول الدكتور خالد فهمي:" والأصل الشائع في الدرس الدلالي أن يكون لكل كلمة معنى خاص بها مُغلق عليها، وهي علاقة أحادية الدلالة (monosemy)" [٢]

ويُطلق الدكتور رمزي منير بعلبكي على هذه العلاقة أحادية الدلالة أو أحادية المعنى أو تفرد المعنى ويقصد بها: " اشتمال دلالة الكلمة الواحدة على معنى واحد فحسب. "[٣]

وهذه العلاقة تعدّ هي الأصل من بين العلاقات الأخرى فمن الطبيعي داخل المعجم المختص أن يكون بجوار كل مصطلح معنى خاص به، إلا أن ثمة علاقات أخرى ظهرت داخل معجمية التربية الرياضية وهي التي سنتناولها بالبحث والدراسة كما يأتي:

وهي علاقات الترادف المصطلحي والاشتراك المصطلحي والتضاد المصطلحي. (وهذه العلاقات بهذه الصورة قد سَكَّها الدكتور خالد فهمي[٤] ؛ حيث وَسَمَ هذه العلاقات –الترادف، الاشتراك، التضاد – التي تحدث عنها اللغويون قديمًا وحديثا، بِسِمَة "المصطلحي"؛ نظرًا لأن ميدان هذه العلاقات هي اللغة الاصطلاحية لا اللغة العامة.)

مبحث٢: الترادف المصطلحي[٥]: (الترادف الاصطلاحي في معاجم مصطلحات التربية الرياضية):

عرفه الجرجاني بقوله: «الترادف: عبارة عن الاتحاد في المفهوم، وقيل: هو توالي الألفاظ المفردة الدالة على شيء واحد باعتبار واحد.»[٦]

وجاء أيضا بنفس المفهوم عند المناوي حيث قال: «الترادف: الاتحاد في المفهوم، أو توالي الألفاظ الدالة على مسمى واحد.»[٧]

---

[١] الصاحبي في فقه اللغة (ص١١٤)
[٢] معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣٠٥)
[٣] معجم المصطلحات اللغوية (أحادية الدلالة) ٣١٥
[٤] انظر تراث المعاجم الفقهية في العربية (ص٥٠٣ وما بعدها)، معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣٠٦ وما بعدها)
[٥] انظر تفصيل هذه العلاقة عند د. خالد فهمي في كتابه معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣٠٦)
[٦] التعريفات (ص٥٨)، انظر معجم مقاليد العلوم في الحدود والرسوم (ص٦٥)
[٧] التوقيف على مهمات التعاريف (ص٩٥)

ويربط الأحمد نكري صاحب دستور العلماء بين المعنى اللغوي والاصطلاحي في إشارة إلى التغير الدلالي الذي طرأ على الكلمة في رحلتها من المعجم العام إلى المختص بقوله:

«الترادف: فِي اللُّغَة ركُوب أحد الشخصين خلف الآخر. وَفِي الِاصْطِلَاح تكْثر اللَّفْظ مَعَ اتِّحَاد الْمَعْنى الْمَوْضُوع لَهُ فَكَأَن اللَّفْظَيْنِ راكبان أَحدهمَا خلف الآخر على مركب وَاحِد وَهُوَ الْمَعْنى.»[1]

ويُعرف الدكتور رمزي منير بعلبكي الترادف (synonymy) بقوله: "المقصود بالترادف أن يصحّ مجيء الكلمة موضع الأخرى في بعض السياقات لا جميعها." [2]

وقد بيّن السيوطي مفهوم الترادف بقوله: " قال الإمام فخر الدين: هو الألفاظُ المفردةُ الدّالةُ على شيءٍ واحد باعتبارٍ واحد. "[3]

ويُبين اللغوي الشهير أولمان Ullmann مفهوم الترادف (synonymy) بقوله: " والمترادفات هي ألفاظ متعددة المعنى وقابلة للتبادل فيما بينها في أي سياق"[4]

وهذا التعبير الذي ختم به أولمان تعريفه للمترادف بقوله (في أي سياق) يشير إلى قضية الترادف التام والتي اختلف فيها اللغويون قديما وحديثا من ناحية وقوع هذا الترادف، وأن الشائع في المترادفات هو قبول التبادل فيما بينها (في بعض السياقات) كما عرفه بعلبكي.[5]

لكن أولمان استشرف زوال هذا الترادف التام مع الاستعمال حيث يقول مُعَقِّبًا على تعريفه للترادف السابق الذكر: "والترادف التام – بالرغم من عدم استحالته – نادر الوقوع إلى درجة

---

[1] دستور العلماء = جامع العلوم في اصطلاحات الفنون ١/ ١٩٧

[2] معجم المصطلحات اللغوية (مرادف) ٤٩٠

[3] المزهر في علوم اللغة وأنواعها ١/ ٤٠٢

[4] دور الكلمة في اللغة (ص٩٧)

[5] انظر على سبيل المثال: فصول في فقه العربية – رمضان عبد التواب (ص٣٠٩)، علم الدلالة – أحمد مختار عمر (ص٢١٥)، علم الدلالة إطار جديد تأليف ف.ر.بالمر (ص٩٢)، في اللهجات العربية – إبراهيم أنيس (ص١٥١)، مقدمة لدراسة فقه اللغة – حلمي خليل (ص١٦٧)، دور الكلمة في اللغة – ستيفان أولمان (ص٩٧) تحت مبحث مدلول واحد – ألفاظ عدة، المشترك اللغوي نظرية وتطبيقا – توفيق محمد شاهين (ص٢١٤)، عوامل التطور اللغوي – أحمد عبد الرحمن حماد (ص٧١)، الكلمة دراسة لغوية معجمية – حلمي خليل (ص١٢٩)، في علم الدلالة دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفضليات – عبد الكريم محمد حسن جبل (ص٢٦١) ، علم الدلالة اللغوية – عبد الغفار حامد هلال (ص١٠٧)، العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي – عبد الواحد حسن الشيخ (ص٤٥)، دراسات في فقه اللغة – صبحي صالح (ص ٢٩٢) ، فقه اللغة – علي عبد الواحد وافي (ص١٣١)، فقه اللغة – محمد بن إبراهيم الحمد (ص١٩٧)، مدخل إلى علم اللغة – محمود فهمي حجازي (ص١٤٥)، الأصول دراسة ابستيمولوجية للفكر اللغوي عند العرب – تمام حسان (ص ٢٩٦)، وهناك دراسة حول قضية الترادف عنوانها / الترادف في اللغة لحاكم مالك لعيبي – طبعة دار الحرية بغداد.

كبيرة، فهو نوع من الكماليات التي لا تستطيع اللغة أن تجود بها في سهولة ويسر، فإذا ما وقع هذا الترادف التام، فالعادة أن يكون ذلك لفترة قصيرة محدودة، حيث إن الغموض الذي يعتري المدلول، والألوان أو الظلال المعنوية ذات الصبغة العاطفية أو الانفعالية التي تحيط بهذا المدلول لا تلبث أن تعمل على تحطيمه وتقويض أركانه، وكذلك سرعان ما تظهر بالتدريج فروق معنوية دقيقة بين الألفاظ المترادفة، بحيث كل لفظ منها مناسبًا وملائمًا للتعبير عن جانب واحد فقط من الجوانب المختلفة للمدلول الواحد. كما أننا سنلاحظ في الوقت نفسه أن ما يرتبط بهذه الألفاظ من عناصر عاطفية وتعبيرية وايحائية خاصة سوف تأخذ في الظهور والنمو ممتدة في خطوط متباعدة. "[1]

وقد وقع في معجمات التربية الرياضية أمثلة للترادف المصطلحي كما سيأتي:

١.الأَوْرْطي/ الأَبْهَر: (الشريان الرئيسي الخارج من القلب لتغذية شرايين الجسم بالدم.) [2]، حيث جاء كلا المصطلحين متجاورين للدلالة على الشريان الرئيسي، ويبدو أن السبب في وقوع الترادف هو أن (الأورطي) مُعرَّب من اليونانية[3] بهذا المعنى وانضم إلى المرادف العربي له وهو الأبهر ليكونا بمعنى متحدّ، مع وجود مرادف آخر فصيح هو الوتين، ومع ذلك فإن المصطلح المُعرّب هو الأشهر والأكثر استعمالًا.[4]

٢.عجلة / دولاب [5]: وكلاهما يحملان دلالة آلة تدور حول محورها (أي/ أداة مستديرة تدور حول مركزها)[6]، ولفظ دولاب فارسي معرب يدلّ على الناعورة/ الساقية[7] وقد تطورت هذه الدلالة بطريق المجاز للمشابهة بين العجلة (الأمامية أو الخلفية للدراجة) وبين الساقية ووجه الشبه الدوران حول المحور وهو ما ذكره شتاينجس في معجمه عند تعليقه على دولاب فبدأ بوضع المرادف عجلة وأنها تستخدم لرفع المياه ثم ذكر المعنى المركزي للمترادفين وهو الدوران حول

[1] دور الكلمة في اللغة (ص٩٧)
[2] معجم التربية الرياضية (ص٩)، مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ٣٨/ ٣٥٥
[3] تكملة المعاجم العربية (اوريطى) ٢١٠/١
[4] انظر معجم الصواب اللغوي (أورطى) ١/ ٨٩
[5] القاموس الرياضي المصور (ص٦٤)
[6] المعجم العربي الأساسي (دولاب) ٤٧١
[7] انظر المعجم الكبير (الدَّوْلاب والدُّولاب) ٦٨٣/٧ (آلة على شكل الناعورة، يُستقى بها الماء، فارسي معرب)، شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل لشهاب الدين الخفاجي (دولاب) ١٤٤، ١٥٥، الألفاظ الفارسية المعربة لأدي شير (الدولاب) ٦٥

المحور أو المركز: "A wheel,.., turning it upon its axis" [١]، لذا فإن الترادف وقع هنا بسبب عامل الاقتراض حيث دلّ المترادفين على معنى واحد.

٣.جِسْر/ قنطرة/ كوبْري: وهذه المصطلحات تدلّ دلالة على السواء على وضع شهير في المصارعة هو: "وضع يُتخذ لتفادي الهزيمة وذلك برفع الكتفين عن الأرض مع الارتكاز على الجبهة واليدين والقدمين مع تقوس الظهر."[٢] واستعمال المترادفات الثلاثة على هذا المعنى جاء بطريق المجاز فوضع التقوس الذي يقوم به المصارع على النحو المذكور ساهم في إطلاق هذه المترادفات على هذا المعنى على سبيل المشابهة. على اعتبار أن الجسر والقنطرة مترادفين في اللغة العامة[٣]، أما الكوبري فهو مقترض من التركية مرادفا للجسر أو القنطرة [٤] ؛ لذا فالترادف هنا مردُّه إلى اتحادّ الدلالة في المعجم العام بين الجسر والقنطرة، أما الكوبري والذي يؤدي معنى الجسر في اللغة التركية قد انتقل إلى العربية بطريق الاقتراض ليشتركوا جميعا في الدلالة على هذا الوضع في المصارعة على سبيل المجاز.

٤.مُبارَزَة/ مُسايَفَة: "رياضة المنازلة بالسيف بين لاعبين يهدف كل منهما إلى تسجيل نقطة بلمس الهدف من جسم منافسه."[٥] ويبدو أن حدوث هذا الترادف في المعجم المختص ناشئ من وقوعه في المعجم العام حيث أن المبارزة هي الخروج للقتال[٦]، والمسايفة مبارزة بالسيف [٧]، ويبدو أن معنى المبارزة تطور دلاليا حيث تم تخصيصه في النزال بالسيف مما جعله قرينا للمسايفة في الدلالة على المعنى المذكور.

---

[١] *A Comprehensive Persian-English dictionary* (دولاب) ٥٤٦

[٢] معجم التربية الرياضية (ص٢٥)، انظر أيضا: مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ٨٩/٢١، ٣٤٤/٣٢، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٧٦)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص١٦٨، ٢٩١)

[٣] انظر تاج العروس (ق ن ط ر) ٤٨٣/١٣، تكملة المعاجم العربية (قنطرة) ٣٩٧/٨، معجم اللغة العربية المعاصرة (ج س ر) ٣٧٤/١، (ق ن ط ر) ١٨٦٣/٣

[٤] انظر الدراري اللامعات في منتخبات اللغات (كوپري ، كوپرو) ٤٧١، معجم الدخيل في اللغة العربية الحديثة (كوبري) ١٨٥

[٥] معجم التربية الرياضية (ص٤٨)

[٦] المعجم الوسيط (بَرَزَ) ٤٨، ٤٩، لسان العرب (برز) ٣٠٩/٥، ٣١٠

[٧] تكملة المعاجم العربية (سيف) ٢٠٩/٦، ٢١٠

٥.حُفْرَة/ جُفْرَة [١]: وكلا المصطلحين يدُلان على حفرة الوثب في رياضة ألعاب القوى وهي حفرة رملية "حفرة الوثب/ منطقة الهبوط: الحد الأدنى لعرضها ٢.٧٥م ومملوءة بالرمل الناعم المبلل المستوي وعمق الرمل في الحفرة ٣٠سم على الأقل"[٢] ولها مقياس طولي مدرّج لمعرفة مسافة القفز، والترادف الواقع بين الحفرة والجفرة ناشئ من اتحاد دلالتهما في اللغة العامة فالجفرة هي الحفرة المستديرة الواسعة، يقول الخليل: (والجُفرةُ: حُفرةٌ واسعةٌ مُستديرةٌ في الأرض.)[٣] ويقول الزَّبيديُّ: «الجُفْرَةُ فِي الأَصل؛ (سَعَةٌ فِي الأَرض مُسْتَدِيرةٌ)، وَهِي الحُفْرَةُ.»[٤]. ثم تخصص هذا المعنى للدلالة على حفرة ذات أبعاد محددة طولًا وعرضًا وعمقًا، يتم فيها الهبوط بعد مرحلة الطيران في الوثب.

٦.مُمَرِّن/ مُدَرِّب: جاء كلا المصطلحين للدلالة على إعداد الرياضيين أو من يرغبون في ممارسة الرياضة[٥]، وحدوث الترادف بينهما ناشئ أيضًا من اتفاقهما دلاليًا في المعجم العام، قال ابن منظور: «ومَرَّنه عَلَيْهِ فتمَرَّن: دَرَّبه فتدَرَّب.»[٦]

٧.سَبَّاح/ عَوَّام[٧]: وجاء كلا المصطلحين في صورة المبالغة للدلالة على المهارة في السباحة والعوم وكلاهما يحملان نفس الدلالة في اللغة العامة، قال الخليل: «العَوْمُ: السِّباحة»[٨] والتي ساعدت في انتقال الترادف إلى اللغة الاصطلاحية.

٨.إحْمَاء/ تَسْخين: يُعدّ هذا الترادف من أشهر المُترادفات في معجمات التربية الرياضية انطلاقًا من المعنى الذي يرتبط ارتباطا وثيقا بمعظم الأنشطة الرياضية حيث يكون مقدمة لتلك الأنشطة كما جاء في مصطلحية التربية الرياضية على النحو الآتي: "احماء – تسخين: تمرينات بسيطة متدرجة قبل المنافسة بهدف تهيئة الفرد وظيفيا من خلال تنشيط الدورة الدموية وتهيئة العضلات والأربطة والمفاصل لأداء الأحمال المختلفة الشدة ولحمايتها من

---

[١] القاموس الرياضي (ص٥١)
[٢] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٤٥٠) تحت مدخل الوثب الطويل
[٣] العين (جفر) ١١٠/٦، ١١١، انظر تهذيب اللغة (جفر) ١١/ ٣٤ (الجُفْرةُ: حُفْرةٌ واسِعة من الأَرْض مُستديرة.)، الصحاح (جفر) ٦١٥/٢ (والجفرة بالضم: سعة في الأرض مستديرة، والجمع جِفارٌ)، انظر لسان العرب (جفر) ١٤٢/٤، ١٤٣ (والجُفْرَةُ: الْوَاسِعَةُ الْمُسْتَدِيرَةُ)
٤ تاج العروس(جفر) ٤٤٧/١٠، ٤٤٩
[٥] انظر معجم التربية الرياضية (ص٣٠، ١٢٤)، دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (٨١٥)
[٦] لسان العرب (مرن) ١٣/ ٤٠٣، المحكم والمحيط الأعظم (م ر ن) ٢٦٧/١٠
[٧] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٥١٤)
[٨] العين(عوم) ٢/ ٢٦٨، انظر لسان العرب(عوم) ٤٣٢/١٢

الإصابة، كما يشتمل الإحماء التهيئة النفسية للتغلب على حمّى البداية وتهيئة الفرد للكفاح وبذل أقصى جهد من خلال استثارة مقننة لدافعية الإنجاز." [١]، وكلا اللفظين في اللغة العامة يشتركان في الدلالة على إحداث الحرارة والسخونة، «وحَمِيَ الشيءُ يَحْمَى حَمْياً إذا سَخُنَ والحامِيَةُ: الحارّة. وأَحْمَيْتُ الحديدَ إحماءً.»[٢]، «(سَخُنَ) السِّينُ وَالْخَاءُ وَالنُّونُ أَصْلٌ صَحِيحٌ مُطَّرِدٌ مُنْقَاسٌ، يَدُلُّ عَلَى حَرَارَةٍ فِي الشَّيْءِ.»[٣]، ثم تطور هذا المعنى اللغوي وانتقل إلى اللغة الاصطلاحية انتقالا دلاليا بطريق المجاز المرسل وعلاقته المُسَبَّبِيّة.

٩. بِساط/ مَرْتَبَة[٤]: جاء كلا المصطلحين متجاورين للدلالة على الفُرُش التي تُبْسطُ على الأرض كما في الجمباز على سبيل المثال، وجاء هذا المفهوم في دائرة معارف الرياضة: "مرتبة/ مصنوعة من الاسفنج أو أي مادة أخرى لها خصائصه، وتستخدم إما بهدف السلامة لتقليل الصدمات أو ارتطام اللاعب بالأرض أو بهدف التعليم والتدريب، ومنها أشكال مختلفة لتحقيق ذلك، وتطلق على بساط الجمباز والذي يوضع على مساحة ملعب الحركات الأرضية...، وتُطلق أيضا على أرضية حلبة المصارعة بهدف حماية المصارعين عند الارتطام أو السقوط على الأرض. "[٥]، وإطلاق المرتبة على بساط الجمباز وغيره جاء من طريق المجاز على التشبيه فالمرتبة تدلّ في المعاجم القديمة على المنزلة الرفيعة[٦] ثم تطور اللفظ دلاليا ليشمل معنى "حَشِيَّةٌ يُنامُ عليها. "[٧] ثم انتقل هذا المعنى للحقل الرياضي وتم تخصيصه ليُرادف البساط في الدلالة على ما يُفرَش على الأرض من الاسفنج (الحشية.) لحماية اللاعبين من الإصابة أثناء ممارسة الرياضة عليه.

---

[١] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٨٥٠)، انظر معجم التربية الرياضية (ص)، القاموس الرياضي المصور (ص٧٠، ١٧٣)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٤٠، ٢١٩، ٢٥٩)، معجم التربية الرياضية (ص٧٣) تسخين/ القيام بنشاط رياضي حركي تمهيدًا للاشتراك في منافسة رياضية.

[٢] العين(حمي) ٣/ ٣١٣

[٣] مقاييس اللغة (سَخُنَ) ٣/ ١٤٦

[٤] انظر معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص١٨٠)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص١٠٨)

[٥] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٤٦٤، ٤٦٥)

[٦] انظر لسان العرب (رتب) ٤١٠/١

[٧] المعجم العربي الأساسي (مرتبة) ٥٠٣، انظر معجم الصواب اللغوي(مرتبة) ٦٨١/١ حول تطور المرتبة بمعناها الفصيح (المنزلة) إلى الدلالة على الحشية التي ينام عليه من خلال المشابهة حيث المعنى الأصلي يدل على العلو والارتفاع ومنه تولد المعنى الآخر على سبيل المجاز.

١٠. حَلْقَة/ حَلْبَة[١]: ترادف المصطلحان على معنى خاص هو مكان المنافسة في رياضات معينة مثل الملاكمة والتزلُّج، كما جاء في معجمات التربية الرياضية:" " حَلْبَة المباريات/ مكان مخصص للمباريات تحيط به أماكن مُدَرَّجَة لجلوس النظارة."[٢]، "حلْقة الملاكمة/ المساحة المخصصة لمباريات الملاكمة وتحاط عادة بسور من الحبال لتحديدها. حلْبة التزحلق/ حلبة تمارس فيها رياضات التزحلق بأنواعها المختلفة."[٣]، "حَلْبة: أرض مسطحة غالبا ذات شكل مستطيل بأركان دائرية.."[٤]، وتعاقُب المترادفان على هذا المعنى ناشئ من التطور الدلالي لكل منهما بطريق التخصيص، فالحَلْقَةُ في اللغة " كل شَيْء اسْتَدَارَ كحلقة الْحَدِيد وَالْفِضَّة وَالذَّهَب.."[٥] وهذا المعنى تم تضييقه للدلالة على حلقة الملاكمة كما أسلفنا، كذلك الحَلْبَةُ في اللغة " (والحَلْبَةُ بالفَتْحِ: الدَّفْعَةُ مِن الخَيْلِ فِي الرِّهَانِ) خاصَّةً، (و) الحَلْبَةُ: (خَيْلٌ تَجْتَمِعُ للسِّبَاقِ من كُلِّ أَوْبٍ) "[٦] ثم تخصص هذا المعنى للدلالة على مكان السباق[٧]؛ لذلك وقع الترادف بين المصطلحين حيث سلك كل واحد منهما طريقه إلى اللغة الاصطلاحية من خلال التخصيص الدلالي.

١١.مجال/ حارَة[٨]: جاء كلا المصطلحين للدلالة على مسار السباق المحدد لكل لاعب على حدة، "حارة (سباحة – ألعاب قوى): الطريق المحدد لكل متسابق للجري أو السباحة داخله"[٩]، حيث تم تخصيص لفظ الحارة التي كانت تعني قديما (كُلُّ مَحَلَّةٍ دَنَتْ مَنازِلُهم)[١٠] ثم تطورت دلالته إلى (مدخل ضيّق لمجموعة من المنازل)[١١] ثم تطور أيضاً عن طريق المجاز إلى المجال المحدد في السباق، وقد أدى هذا التطور الدلالي إلى الترادف بين المجال والحارة.

---

[١] انظر القاموس الرياضي (ص٢٥)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٣٥)، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٨٤)
[٢] معجم التربية الرياضية (ص١١)
[٣] معجم التربية الرياضية (ص١٠٢)
[٤] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٦٥٤)
[٥] لسان العرب(حلق) ٦١/١٠، المحكم والمحيط الأعظم (مقلوبة: ح ل ق) ٣/ ٦
[٦] تاج العروس(حلب) ٣١١/٢، انظر لسان العرب(حلب) ٣٣١/١
[٧] معجم الصواب اللغوي(حَلْبَة) ١/ ٣٢٨
[٨] القاموس الرياضي (ص٤٤)
[٩] معجم التربية الرياضية (ص٧١)، انظر معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص ٢١٩، ٢٥٣)، دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٤٢٣)
[١٠] انظر لسان العرب(حير) ٢٢٥/٤
[١١] انظر معجم اللغة العربية المعاصرة (ح ي ر) ١/ ٥٩٣

١٢.مانِع / حاجِز[١]: وكلا المصطلحين يحملان دلالة واحدة هي الأداة المستخدمة كعائق أمام المتسابق يجب تخطيه في مسابقات ألعاب القوى أو الفارس في الفروسية، "حاجز (ألعاب القوى): أداة تُستخدم في سباق الحواجز ويصنع من المعدن أو أية مادة أخرى مناسبة يثبت في أعلاه عارضة من الخشب، ويتكون من قاعدتين وقائمين يحملان العارضة، أقصى عرض للحاجز ١٢٠سم، وأقصى طول لقاعدته ٧٠سم..."[٢]، ويبدو أن السرّ وراء هذا الترادف هو تقاربهما دلاليا في اللغة العامة، " الحَجْز: الْفَصْلُ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ،... وَاسْمُ مَا فَصَلَ بَيْنَهُمَا: الحاجِزُ."[٣] ، " المَنْعُ: أَن تَحُولَ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشَّيْءِ الَّذِي يُرِيدُهُ"[٤]، ثم تطورت دلالتهما إلى المعنى السابق بطريق المجاز، فكأن هذه الأداة هي المانع بين المُتسابق وبين إتمام سباقه فهي التي تحجز بينه وبين إنهاء عَدْوِه؛ ومن ثم تطور المعنى هنا على سبيل المجاز بطريق المشابهة.

١٣.قَفْز/ وَثْب/ طَفْر/ نَطّ[٥]: كل هذه المصطلحات وردت في معاجم التربية الرياضية للدلالة على ارتقاء لأعلى بمباعدة الأرض ثم الهبوط، وهذه هي الدلالة المركزية أو جرثومة المعنى (على حدّ تعبير الدكتور رمضان عبد التواب رحمه الله) التي تدور حولها دلالات أخرى خاصّة بحسب ما يقتضيه المصطلح على النحو الآتي: (القفز لمسافة = الطفر العريض، حفرة الطفر، الطفر بالعصا (الزانة)، الطفر العالي من الركض، الطفرة الثلاثية)[٦]، (وثب فوسبري، وثب ثلاثي) [٧] وغيرها من المصطلحات التي تؤكد على الدلالة الأولى مُضافا إليها ملامح تمييزية أخرى تتعلق بكل مصطلح على حدة ، وتبقى الدلالة المركزية (نقل خفيف لوزن الجسم من قدم واحدة أو كلتا القدمين إلى كلتا القدمين ويستخدم في أغلب أنشطة التربية البدنية والرياضة)[٨] شاهدةً على الترادف الواقع (بين الطفر والوثب والقفز) بداية في اللغة

[١] انظر القاموس الرياضي (ص٤٨)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٦١)، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٩٩)
[٢] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٣٥٣)
[٣] لسان العرب(حجز) ٣٣١/٥
[٤] لسان العرب(منع) ٣٤٣/٨
[٥] انظر القاموس الرياضي (ص٥٤) يقفز- يثب – يطفر.، معجم التربية الرياضية (وثب ٦٧، ٧٢، ١٠٩، قفز ١٢٩)
[٦] القاموس الرياضي (ص٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٤)،
[٧] معجم التربية الرياضية (ص٥١، ١٢٥)
[٨] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٤٠٨)

العامة [١] ثم انتقل إلى اللغة الاصطلاحية ، أما مصطلح النطّ فقد تطور دلاليا بطريق التخصيص ليتقارب دلاليا مع أخوته في الدلالة على المباعدة عن الأرض حيث جاء: "قفز/ نطّ: وهو البعد عن الأرض بالقدمين معًا ثم الهبوط على القدمين معًا"[٢]، وقد جاء في معاجم اللغة أن لفظ النطّ يحمل معنى المباعدة "وأرضٌ نَطِيطةٌ: بعِيدة. وتَنَطْنَطَ الشيءُ: تباعَد. ونَطْنَطَ إِذا باعَد سَفَرَهُ. والنُّطُطُ: الأَسْفارُ الْبَعِيدَةُ."[٣] ومعنى التباعد في اللغة العامة تم تخصيصه إلى التباعد عن الأرض بالارتقاء لأعلى.

١٤. مَيْدَان/ سَاحَة[٤]: جاء كلا المصطلحين للدلالة على مكان واسع مستوٍ مُمَهد لممارسة الرياضة عليه؛ "ميدان لعب: مساحة من الأرض مستوية السطح تُمارس عليها ألعاب الفرق عادة، ساحة لعب: مساحة أرض مُمَهدة لممارسة الألعاب."[٥] ، ويبدو أن السرّ وراء هذا الترادف هو تقارب دلالتهما في المعجم العام، " يُقَالُ نَزَلَ فلانٌ بسَحْسَحِه أَي بِنَاحِيَتِهِ وَسَاحَتِهِ. وأَرض سَحْسَحٌ: وَاسِعَةٌ"[٦]، "سَاحَةُ الدَّارِ الْمَوْضِعُ الْمُتَّسِعُ أَمَامَهَا وَالْجَمْعُ سَاحَاتٌ"[٧]، "ميدان: فسحة من الأرض مُتَّسعة.."[٨]، وهذا التقارب الدلالي بين الميدان والساحة حول مفهوم الاتساع هو الذي ساهم في إنشاء هذا الترادف وتخصيصه بالمكان الواسع المُمهد لممارسة الألعاب عليه.

١٥. بَسْط/ مَدّ/ فَرد[٩]: تتعاقب هذه المصطلحات على معنى شائع في التربية الرياضية وخاصة التمرينات حيث تتحرك دلالتهم جميعا حول زيادة الزاوية بين جزءين من أجزاء الجسم مشتركين في مفصل؛ كما يظهر من شروح هذه المصطلحات التي تأتي غالبا متجاورة

---

[١] انظر مقاييس اللغة مادة طفر ٣/ ٤١٥، مادة قفز ١١٥/٥، مادة وثب ٨٦/٦

[٢] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٥٠٠)، انظر دائرة معارف الرياضة (ص٦٥٧) مدخل/ نطّ الحبل.

[٣] لسان العرب(نطط) ٧/ ٤١٥، ٤١٦

[٤] معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٢٥٠)، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٠٥، ٢٥٦)

[٥] معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٤٨، ٩٢)، انظر دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص ١٩٠، ٢٧١)

[٦] لسان العرب (سحح) ٤٧٧/٢

[٧] المصباح المنير (س و ح) ٢٩٤/١

[٨] المعجم الوسيط(ماد) ٨٩٣/٢، المعجم العربي الأساسي (ميدان) ١١٦٢، انظر المعجم الاشتقاقي المؤصل(ميد) ٤/ ٢٠٤٥ والمَيْدان، وسَنَن الطريق هو وجهه الممتد الذي عليه السيرُ ذهابا ومجيئا.

[٩] انظر معجم مصطلحات التربية الرياضية (ض١٧٢، ١٨٨)

للدلالة على المعنى السابق في معاجم التربية الرياضية "بسط (مدّ): حركة في المفصل بين جزءين من أجزاء الجسم تؤدي إلى زيادة في الزاوية بينهما."[١]، "بسط، مدّ: تبعيد جزئي العضو أحدهما عن الآخر، مثل بسط الساق وبسط الساعد. هي حركة عكس القبض. "[٢]، والسبب في حدوث هذا الترادف هو تقارب الدلالة بين البسط والمد في المعجم العام "(بَسَطَ) الْبَاءُ وَالسِّينُ وَالطَّاءُ أَصْلٌ وَاحِدٌ، وَهُوَ امْتِدَادُ الشَّيْءِ،"[٣]، ثم تخصصت دلالتهما في حركة المفصل كما أشرنا، أما مصطلح الفَرْد فقد أطلق على هذا المعنى عن طريق المجاز مثل/ فَرْد الساعد (نجد الذراع مستقيمة مفرودة وكأنها عضوا واحدا لا يتجزأ.)، ومن خلال هذا التطور الدلالي للفَرْد ترادف مع البسط والمد.

١٦.مَهاميز/ مَناخيس[٤]: يدلّ كل منهما على حديدة تكون في حذاء الفارس تساعده في حثّ فرسه على العدو، ويبدو أن السرّ في الترادف هو التقارب الدلالي بين اللفظين في اللغة العامة "نخس: النَّخْسُ: تغريزك مؤخر الدابة بعودٍ أو غيره."[٥]، وقد اشتقوا منها اسم الآلة على وزن مِفْعَل (مِنْخَس) والجمع مَناخِس[٦]، " وهَمَزَ الدَّابَّةَ يَهْمِزُها هَمْزاً: غَمَزَها. والمِهْمازُ: مَا هُمِزَتْ بِهِ"[٧]، ثم انتقلا المترادفين إلى اللغة الاصطلاحية بنفس المعنى.

١٧.مَلْخ/ جَزْع: يدلّ كلا المصطلحين على معنى واحد مرتبط بإصابة المفصل "الملخ، الجزع: التواء مفاجئ للمفصل نتيجة قوى خارجية أكبر من تحمل المفصل يسبب مطًّا أو تمزقًا

[١] معجم التربية الرياضية (ص٤٥)
[٢] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٢٤٨)، انظر أيضا (ص٣٥٤) مدخل: بسط/ مدّ زائد، بسط زائد في الركبتين.
[٣] مقاييس اللغة (بسط) ٢٤٧/١، انظر العين(بسط) ٢١٧/٧، المحكم والمحيط الأعظم(مقلوبة ب س ط) ٨/ ٤٤٠، لسان العرب (بسط) ٢٥٨/٧، تكملة المعاجم العربية(بسط) ٣٣٤/١ ، انظر أيضا مادة مدّ في لسان العرب ٣٩٧/٣ (مدَّ اللهُ الأَرضَ يَمُدُّها مَدًّا بَسَطَهَا وسَوَّاها. وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيز: وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ)
[٤] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٦١)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٦٣)
[٥] العين(نخس) ٢٠٠/٤، انظر مقاييس اللغة(نخس) ٤٠٥/٥، لسان العرب(نخس) ٢٢٨/٦، القاموس المحيط (نخس) ٥٧٦
[٦] انظر معجم اللغة العربية المعاصرة(نخس) ٣/ ٢١٨٣، تكملة المعاجم العربية(نخس) ١٠/ ١٨٥ وعنده منخاس والجمع مناخيس، المعجم العربي الأساسي (منخس / منخاس)١١٨٠
[٧] لسان العرب(همز) ٤٢٥/٥، انظر المحكم والمحيط الأعظم (مقلوبة هـ م ز) ٢٤٢/٤، المعجم الاشتقاقي المؤصل(همز) ٢٣٢١/٤، معجم اللغة العربية المعاصرة (هـ م ز) ٢٣٦٤/٣، تكملة المعاجم العربية (همز) ١١/ ٢١، المعجم العربي الأساسي(مهماز) ١٢٧٢

جزئيًا أو كليًا لرباط أو أكثر من أربطة المفصل المُصاب."[1] والترادف الواقع بين الملخ والجزع سببه التطور الدلالي لكلا اللفظين لكن باتجاهين مختلفين أحدهما التخصيص والآخر المجاز، فدلالة الملخ انتقلت من اللغة العامة " المَلْخ: قَبْضُكَ عَلَى عضَلَة عَضًّا وَجَذْبًا... وَمَلَخَ الشيءَ يملَخُه مَلْخاً وامتَلَخه: اجْتَذَبَهُ فِي اسْتِلَالٍ، يَكُونُ ذَلِكَ قَبْضًا وَعَضًّا"[2] إلى اللغة الاصطلاحية بطريق التخصيص الدلالي فالجذب هنا يكون في المفصل ويتسبب عنه تمزق الأربطة المحيطة به، وأما الجزع فيحملُ في طياته معنى القطع[3] وهو المعنى الذي تطور بطريق المجاز حيث استعمل لفظ الجزع للدلالة على تمزق الأربطة المحيطة بالمفصل.

١٨. بَديل/ احتياطيّ[4]: ويطلق كلا المصطلحين على "لاعب يحلّ مَحلّ أحد اللاعبين في رياضة ما."[5] ، ويبدو أن سبب الترادف هو التطور الدلالي الذي لحق اللفظين فلفظ بديل مشتق من البدل " البديل: البدل. وبدل الشيء: غيره...، واستبدل الشيء بغيره وتبدله به، إذا أخذه مكانَه."[6] ثم تخصصت دلالته في اللاعب الذي يحلّ محل غيره من اللاعبين، أما احتياطي فهو اسم منسوب من احتياط ولفظ احتياط ورد في اللغة لما يُتّخذ للحاجة إليه[7] ثم تطورت دلالته لمن يُستدعى عند الحاجة إليه[8]، ومنه أطلق على اللاعب الذي ينتظر إشارة المدرب ليحل محل غيره[9].

١٩. مُراوَغَة/ تَمْويه/ خِداع[10]: وردت هذه المصطلحات بمعنى واحد هو: "التمويه: القيام بحركات خَدَّاعَة أثناء اللعب"، "خِدَاع: قيام اللاعب بأداء مغاير لما يتظاهر به في الاتجاه أو المسار

[1] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٧٥٧)، انظر معجم التربية الرياضية (ص١١٢) مدخل/ مَلْخ، معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص ٢٩٦) مدخل/ ملخ الركبة
[2] انظر لسان العرب(ملخ) ٣/ ٥٦، تاج العروس(ملخ) ٣٤٧/٧
[3] انظر لسان العرب(جزع) ٤٧/٨
[4] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص١٢٤)، القاموس الرياضي (ص٥٩)
[5] معجم التربية الرياضية (ص١١٥)
[6] الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية(بدل) ٤/ ١٦٣٢، لسان العرب(بدل) ٤٨/١١
[7] انظر تهذيب اللغة(ظهر) ١٣٨/٦ (واتّخَاذُ الظِّهْرِي من الدَّوَابِّ عُدَّةً لِلْحَاجة إِلَيْهِ احْتِيَاط)،
[8] معجم اللغة العربية المعاصرة (ح و ط) ١/ ٥٨٣ (مثل جنود الاحتياط وقوات الاحتياط.)
[9] معجم اللغة العربية المعاصرة (ح و ط) ٥٨٤/١ (لاعبٌ احتياطيّ: لاعب تحت الطلب عند الحاجة.)، المعجم العربي الأساسي (احتياطي)٣٦٤
[10] القاموس الرياضي (ص٥، ٣٢)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٢١)

أو الجهد أو غير ذلك. مُخادعة: تظاهر اللاعب بالقيام بحركة أو أكثر خلافًا لما يقصد."[١]، والسبب في تعاقب هذه الألفاظ على هذا المعنى هو التقارب الدلالي فيما بينها في اللغة العامة " الخَدْعُ: إِظْهَارُ خِلَافَ مَا تُخْفيه."[٢]، " وَفُلَانٌ يُراوِغ فُلَانًا إِذَا كَانَ يَحِيدُ عَمَّا يُدِيرُه عَلَيْهِ ويُحايِصُه. وأراغَه هُوَ وراوَغَه: خادَعَه."[٣]، " ومَوَّهَ الشيءَ: طَلاهُ بذهبٍ أَو بفضةٍ وَمَا تَحْتَ ذَلِكَ شَبَهٌ أَو نُحاسٌ أَو حديدٌ، وَمِنْهُ التَّمْوِيهُ وَهُوَ التلبيسُ، وَمِنْهُ قِيلَ للمُخادِع: مُمَوِّه."[٤] ومن ثَمَّ انتقلت هذه المترادفات إلى اللغة الاصطلاحية من خلال التطور الدلالي حيث تم تخصيص معنى الخداع في قيام اللاعب بأمور لا يقصدها في ذاتها بل له هدف من ورائها.

٢٠.بَطين/ أَكْرَش: يطلق كلا المصطلحين على الشخص البدين الذي ارتخت عضلات بطنه، فقد جاء في معاجم التربية الرياضية "بطين– أكرش: من له بطن كبيرة، أو شخص ارتخت لديه مجموعة عضلات جدار البطن نتيجة السمنة الزائدة وقلة الحركة"[٥]، والسبب في وقوع هذا الترادف هو اتحاد دلالتهما في المعجم العام "ورجلٌ بَطين: عَظِيم الْبَطن. "[٦] ، " وَرَجُلٌ أَكْرَشُ: عَظِيمُ الْبَطْنِ"[٧] ثم انتقل إلى اللغة الاصطلاحية بنفس المعنى.

فهذه الأمثلة التي ذكرناها وغيرها مما هو موجود داخل مصطلحية التربية الرياضية يثبت أن الترادف واقع عمليا في حقل التربية الرياضية، وقد نشأ هذا الترادف لأسباب هي:

أ- قد ينشأ الترادف الاصطلاحي بسبب ترادف واقع بين هذه الألفاظ في اللغة العامة قبل انتقالها إلى اللغة الاصطلاحية؛ فالتقارب الدلالي بين الألفاظ في اللغة العامة أو اتحاد الدلالة لها كان له كبير الأثر في انتقال الترادف إلى اللغة الاصطلاحية.

ب- قد ينشأ الترادف بسبب اقتراض أحد المترادفين من لغة أخرى، حيث يتم تعريب بعض الألفاظ مع وجود ألفاظ عربية بنفس المعنى.

---

[١] معجم التربية الرياضية (ص٤٧، ٤٨)، انظر دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٢٥٩) مدخل/ خداع.
[٢] لسان العرب(خدع) ٦٣/٨
[٣] لسان العرب(روغ) ٤٣٠/٨
[٤] لسان العرب(موه) ١٣/ ٥٤٤
[٥] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص١١)، معجم التربية الرياضية (ص١) مدخل/ أكرش
[٦] تهذيب اللغة(بطن) ٢٥٢/١٣
[٧] لسان العرب(كرش) ٣٤٠/٦

ت- قد ينشأ الترادف بسبب من المجاز والاستعارة في أحد الألفاظ مما يُحدث تطورًا له يجعله يترادف مع لفظ آخر.

مبحث ٣: الاشتراك المصطلحي[١]:

يقول السيوطي مبيّنًا حدّ المشترك بأنه: " اللفظُ الواحدُ الدالُّ على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة." [٢]

ويُطلق الدكتور رمزي منير بعلبكي على هذه العلاقة (تعدد الدلالات أو تعدد المعاني أو الاشتراك اللفظي polysemy) ويعرفه بقوله: "اشتمال دلالة الكلمة الواحدة على أكثر من معنيين"[٣]

ولبحث قضية المشترك اللفظي ورأي القدماء والمحدثين فيها تُراجع في مَظانِّها. [٤]

ويقول الدكتور خالد فهمي مُستخلِصًا تعريفًا للمشترك المصطلحي:" ومن ثم فإن بإمكاننا أن نعرف الاشتراك الاصطلاحي بأنه: المصطلح الواحد الدالّ على تصورين مختلفين فأكثر، في إطار مجال معرفي واحد."[٥]

ويرى هارتمان في تعليقه على مدخل (polysemy) أنه قليل الظهور في المعجمية المختصة؛ نظرا لطبيعة بنائها المعتمد على الوضوح الدلالي، والذي يفترض فيها أن يكون لكل مصطلح مفهوم واحد فقط. [٦]

وقد وقع في معجمات التربية الرياضية أمثلة للمشترك الاصطلاحي كما سيأتي:

---

[١] انظر بيان هذه العلاقة عند د. خالد فهمي في كتابه معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣١٢)

[٢] المزهر – طبعة دار التراث ٣٦٩/١

[٣] معجم المصطلحات اللغوية (تعدد الدلالات) ٣٨٥

[٤] انظر/ علم الدلالة إطار جديد ف.ر. بالمر (ص١٠١)، فصول في فقه العربية – رمضان عبد التواب (ص٣٢٤)، علم الدلالة – أحمد مختار عمر (ص١٤٧)، في اللهجات العربية – إبراهيم أنيس (ص١٦٦)، مقدمة لدراسة فقه اللغة – حلمي خليل (١٥٧)، دور الكلمة في اللغة – ستيفان أولمان (ص١٢٤) ، المشترك اللغوي نظرية وتطبيقا – توفيق محمد شاهين (ص١٥)، عوامل التطور اللغوي – أحمد عبد الرحمن حماد (ص٧٧)، الكلمة دراسة لغوية معجمية – حلمي خليل (ص١٢٢)، التوليد الدلالي – حسام البهنساوي (ص٣٧)، في علم الدلالة دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفضليات – عبد الكريم محمد حسن جبل (ص٢٩١) ، علم الدلالة اللغوية – عبد الغفار حامد هلال (ص٩٥)، العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي – عبد الواحد حسن الشيخ (ص٦٠)، دراسات في فقه اللغة – صبحي صالح (ص ٣٠١) ، فقه اللغة – علي عبد الواحد وافي (ص١٤٥)، فقه اللغة – محمد بن إبراهيم الحمد (ص١٧٧)، مدخل إلى علم اللغة – محمود فهمي حجازي (ص١٤٨)، الأصول دراسة ابستيمولوجية للفكر اللغوي عند العرب – تمام حسان (ص ٣٠٠)،

[٥] معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣١٢)

[٦] نقلا عن معاجم المصطلحيات في تراث العربية – د. خالد فهمي (ص٣١٢)

١. كَشَّاف: هذا المصطلح جاء متضمنًا معنيين هما: (الشخص الذي يكتشف اللاعبين)[١] ، (فتى ينتمي إلى مُنَظَّمَة تهدف إلى تربية الشخصية وغرس الاعتماد على النفس والانضباط وروح الجماعة)[٢]. كلا المعنيين وقعا تحت مدخل واحد هو مصطلح كشاف وهما مختلفان في المعنى، والسبب في حدوث هذا المشترك الاصطلاحي هو الصيغة الصرفية المُلْبِسَة التي جاء عليها المصطلح كشاف على وزن (فَعَّال) والتي تحتمل معانٍ عدة، فالتعليق الأول على المدخل يجعلنا نرى أن كشاف صيغة مبالغة من مادة كشف، يقول ابن منظور: «كشف: الكشْفُ: رفعُك الشَّيْءَ عَمَّا يُواريه وَيُغَطِّيهِ، ...، وكَشَفَ الأَمر يَكْشِفُه كَشْفاً: أَظْهَرَهُ.»[٣] ، فكأن الشخص الذي يقوم بالكشف عن اللاعبين يبالغ في البحث عنهم وإظهارهم بعد أن كانوا مغمورين، أما التعليق الثاني على المدخل فيظهر منه أن المصطلح جاء في صيغة المنسوب السماعي[٤] فكشاف هنا فتي ينتمي وينتسب إلى الحركة الكشفية.

٢. إِصَابَة: هذا المصطلح مشهور في الحقل الرياضي وينضوي تحته معنيان هما: (أذى بدني نتيجة حادث رياضي ما)[٥]، والمعنى الثاني للمدخل هو (الهدف) فقد جاء مرادفًا للمدخل (إصابة = هدف)[٦] وقد جاءت مداخل عدة من نمط المركب الوصفي والإضافي والإسنادي الجملي تشمل المعنيين من مثل: إصابة الهدف (كرة السلة)[٧]، يسجل إصابة [٨]، إصابة عالية، إصابة مركزية[٩]، إصابة رياضية، إصابة رياضية شائعة [١٠]، إصابة بدنية [١١] . ولعل السرّ في وقوع هذا الاشتراك الاصطلاحي هو أن لفظ إصابة يشمل المعنيين في المعجم

[١] معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٩٠)
[٢] معجم التربية الرياضية (ص١٠٥)، مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ٣٧٠/٣٢. (المنظمة المقصودة في التعريف هي الحركة الكشفية)
[٣] لسان العرب (كشف) ٩/ ٣٠٠
[٤] المنسوب السماعي هو: الاسم الذي يُعدّل في نسبه عن القياس بوجه من أوجه العدول، أو جاء على صيغة صرفية بغير الياء غير محمول على الفعل. انظر كتاب المنسوبات السماعية – طارق النجار (ص٧، باب فعال ص١٥٧)، معاني الأبنية في العربية – فاضل السامرائي (ص١٥١)
[٥] معجم التربية الرياضية (ص٦٢)، مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ١٩٥/٤٠، دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٣٦٩)
[٦] القاموس الرياضي (ص٦، ١٥)
[٧] معجم التربية الرياضية (ص١٠٥)
[٨] القاموس الرياضي (ص٦)
[٩] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٢٩، ٢٣٠) وجاءت المداخل تحت رياضة الرماية
[١٠] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٣٦٩)
[١١] معجم العلوم المرتبطة بالتربية البدنية (ص٢١٦)، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٨٣) إصابة بدنية = جرح (جاء المدخل تحت رياضة الملاكمة)

العام قبل استعماله في المعجم المختص (المعجم الرياضي) مما رشَّحَه لصوغ التركيبات السابقة منه والاستفادة من شمولية اللفظ للمعاني المقترحة، فلفظ إصابة مأخوذ من مادة (صوب) يقول ابن فارس:

«(صَوَبَ) الصَّادُ وَالْوَاوُ وَالْبَاءُ أَصْلٌ صَحِيحٌ يَدُلُّ عَلَى نُزُولِ شَيْءٍ وَاسْتِقْرَارِهِ قَرَارَهُ.»[1] ، فهذا المعنى الذي ذكره ابن فارس ينطبق على إصابة الهدف ونزوله فيه كما في الرياضات المختلفة مثل كرة القدم واليد والسلة، واستقراره قراره كما في رياضة الرماية من استقرار السهم في منطقة التصويب، وتحت مادة صوب ذكر ابن منظور معانٍ عدة توافق ما أثبتته المعجمات الرياضية من كلا المعنيين يقول رحمه الله: " وأَصابَ السهمُ القِرْطاسَ إِذا لَمْ يُخْطِئْ،... وأَصابَتْهُ مُصِيبةٌ فَهُوَ مُصابٌ."[2] وقد جاءت بمعنى(حادِث، نقطة رابحة)[3] وهذه المعاني التي تحملها لفظة إصابة في اللغة العامة انتقل منها إلى اللغة الاصطلاحية المعنيان اللذان سبق ذكرهما في المعجمات الرياضة من الإصابة البدنية وإصابة الهدف تحت مدخل الإصابة.

٣. الغَطْس: وهذا المصطلح يشير إلى هذه الرياضة الأوليمبية المعروفة والتي تتطلب قدر من المرونة والرشاقة لآداء مجموعة من المهارات والحركات عند القفز من لوح الغطس والدخول في الماء ..الخ ، إلاّ أنّ هذا المعنى المتبادر إلى الذهن والذي أثبتته المعاجم وهو الانغماس في الماء لم يكن هو المعنى الوحيد للمصطلح فقد قاسمه وشاركه معنى آخر لم تتطرق إليه المعاجم وإنما تولّد داخل اللغة الاصطلاحية من طريق المجاز وهو الغطس في الملاكمة فالوسط الذي وضِع له لفظ الغطس وهو الماء غير متوفر في الملاكمة لكنه تم استعارة المصطلح لبيان معنى آخر للغطس غير النزول في الماء وهو النزول بثني الجزع والركبتين لتفادي اللكمات باعتباره أحد الطرق الدفاعية في الملاكمة، فقد استخدم مصطلح الغطس في الملاكمة على سبيل المجاز بطريق المشابهة. فقد جاء مصطلح الغطس في معجمات التربية الرياضية على النحو الآتي: "غطس/ رياضة تعتمد على الوثب من وضع الوقوف أو الجري

[1] مقاييس اللغة(صَوَبَ) ٣/ ٣١٧
[2] لسان العرب(صوب) ١/ ٥٣٥
[3] انظر معجم اللغة العربية المعاصرة (ص و ب) ١٣٢٩/٢، المعجم العربي الأساسي (ص و ب) ٧٥٤

ثم النزول إلى الماء بالرأس وإما بالقدمين."[١]، وقد جاء الغطس في معاجم اللغة قريبا من هذا المعنى، يقول ابن منظور: «غطس: الغَطْس فِي الْمَاءِ: الغَمْسُ فِيهِ.»[٢] ، والمعنى الآخر: "الغطس/ طريقة للتخلص من ضربة "[٣]، أيضا: "الغطس/ ثني الجسم للتخلص من الضربة"[٤]، وهذا المعنى الجديد موجود في رياضة الملاكمة كما سبق بيانه.

٤. هَدَف: جاء هذا المصطلح متضمنا معانٍ عدة أثبتتها معجمات التربية الرياضية على النحو الآتي: (هدف Goal/ إصابة صحيحة تدخل المرمى)[٥]، (هدف بمعنى غايةAim)[٦]، وجاءت بمعنى الغرض Target = الهدف الذي يرُمى إليه [٧]، أيضا بمعنى (مقصد Target/ شيء محدد أو علامة واضحة ينبغي إصابتها أو ضربها.. كما في الملاكمة والمبارزة)[٨]، ونجد أغلب المعاجم الرياضية تضع بجوار المدخل هدف (إصابة)[٩] كمعنى شائع للمدخل، وجاء بمعنى (المرمى)[١٠] ، وإذا تأملنا المعاني السابقة وجدناها تتلخص في ثلاثة معان هي الغرض والإصابة والمرمى، فالمعنى الأول وهو الغرض هو المعنى المركزي للفظ وتدور حوله عدة معان فرعية هي المقصد والمرجو تحقيقه، والإصابة، أما معنى المرمى الذي يتكون من قوائم وعارضة فجاء من خلال المجاز بطريق المشابهة لانتصابه وارتفاعه، يقول ابن منظور في شرح مادة هدف:«وَقَدِ اسْتَهْدَفَ أَي انْتَصَبَ، وَمِنْ ذَلِكَ أُخذ

---

[١] معجم التربية الرياضية (ص٣٩)، انظر أيضا: دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٢١٧)، معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص١١٦)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٤٧، ٤٨)، القاموس الرياضي المصور (ص٥٠، ٥١)، القاموس الرياضي (ص٤٤، ٤٥)

[٢] لسان العرب(غطس) ٦/ ١٥٥

[٣] القاموس الرياضي (ص٢٢)

[٤] القاموس الرياضي المصور (ص٦١)

[٥] معجم التربية الرياضية (ص٥٤)، ونجد أيضا في نفس الصفحة يُعرف المدخل goal مرمى/ هيكل يتكون من قائمين تعلوهما عارضة وتُثَبَّت بها شبكة. وجاء المدخل goal أيضا بمعنى مرمى في معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٦٠)

[٦] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٣٤)

[٧] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٣٠٦)، انظر أيضا: معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٨٣، ١٧٥، ٧٥٧)

[٨] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٧٩٢)

[٩] انظر معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٠، ٤٠)، القاموس الرياضي (ص٦، ١٥)، القاموس الرياضي المصور (ص٤٤، ٨٥، ١٣٤)، ولذلك تم اشتقاق مصطلح هدَّاف للمبالغة في كثرة إصابة الهدف (معجم مصطلحات التربية الرياضية – ص١٢٢)، دائرة معارف الرياضة (ص٤٦٢، ٦٩٦)

[١٠] انظر معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص١١٩، ٢٧٤)، القاموس الرياضي المصور (ص١١٧، ١٢٦، ٢٠٨)، والمرمى هو ما شرحه مجمع الخالدين في معجمه (مرمى/ هيكل يتكون من قائمين تعلوهما عارضة وتُثَبَّت بها شبكة) معجم التربية الرياضة ص٥٤

الهَدَفُ لِانْتِصَابِهِ لِمَنْ يَرْمِيه،.. والهَدَفُ: الغَرض المُنْتَصَلُ فِيهِ بِالسِّهَامِ. والهَدَفُ: كُلُّ شَيْءٍ عَظِيمٍ مُرْتَفِعٍ...، وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: الْغَرَضُ الْهَدَفُ. وَيُسَمَّى الْقِرْطَاسُ هَدَفاً وغرَضاً، عَلَى الْاسْتِعَارَةِ... الْجَوْهَرِيُّ: الهَدَف كُلُّ شَيْءٍ مُرْتَفِعٍ مِنْ بِنَاءٍ أَو كَثِيب رَمْل أَو جَبَلٍ؛ وَمِنْهُ سُمِّيَ الغرَضُ هَدَفاً وَبِهِ شُبِّهَ الرَّجُلُ الْعَظِيمُ. ابْنُ سِيدَهْ: والهَدَفُ مِنَ الرِّجَالِ الْجَسِيمُ الطَّوِيلُ الْعُنُقِ الْعَرِيضُ الأَلواح، عَلَى التَّشْبِيهِ بِذَلِكَ،»[1]. هذه المعاني والدلالات في اللغة العامة والتي أثبتتها معاجم اللغة رشحت لاستمرار استعمالها في اللغة الاصطلاحية تحت مدخل الهدف، ومنها ما جاء بطريق التطور الدلالي من خلال المجاز كما في المرمى.

٥. عَجَلَة: تعددت المعاني تحت هذا المدخل على النحو الآتي: (عجلة/ معدل تزايد سرعة تحرك جسم أو أداة ما.)[2]، (عجلة/ دولاب)[3] ، وجاءت مصطلحات من نمط المركب الوصفي تدل على المعنى السابق مثل (عجلة أمامية، عجلة خلفية، عجلة احتياطية)[4]، كما توجد دلالة أخرى تقع تحت مدخل العجلة في رياضة الجمباز حيث يقوم اللاعب بعمل دورة يدور فيها حول محوره (عجلة جانبية) ومن المداخل التي توضح ذلك: "عجلة (أرضي)، عجلة بشرية على ذراع واحدة (أرضي)، العجلة (من الوقوف على الكتفين)، " [5]،(العجلة البشرية = القفزة العربية)[6] ، هذه المعاني والدلالات السابقة بعض منها انتقل من اللغة العامة إلى اللغة الاصطلاحية والبعض الآخر ظهر بطريق المجاز؛ فالمعنى الأشهر وهو الذي جاء بمعنى دولاب ليدل على الشكل الدائري الذي يُعد ملمح تمييزي رئيسي للمصطلح انتقل هذا المعنى من اللغة العامة الى المعجم الاصطلاحي؛ يقول ابن منظور: «والعَجَلة: الدَّوْلاب،.. والعَجَلة، بِالتَّحْرِيكِ: الَّتِي يَجُرُّها الثَّوْرُ، وَالْجَمْعُ عَجَلٌ وأَعْجَالٌ.»[7]، ويقول الزَّبيديُّ: " والعَجَلَةُ، بِالتَّحْرِيكِ: الآلَةُ الَّتِي يَجُرُّها الثَّوْرُ، قالَ الرَّاغِبُ: لِسُرْعَةِ مَرِّهَا، ج: عَجَلٌ، بِحَذْفِ الْهَاءِ،

[1] لسان العرب(هدف) ٩/ ٣٤٥، ٣٤٦
[2] معجم التربية الرياضية (ص٢)
[3] القاموس الرياضي المصور (ص٦٤)، الدولاب فارسي معرب وهو آلة على شكل الناعورة (انظر المعجم الكبير (الدَّوْلاب والدُّولاب) ٦٨٣/٧)، انظر تفصيل ذلك في مبحث الترادف.
[4] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢١٤)
[5] معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص١٠٣، ١١٣)
[6] القاموس الرياضي المصور (ص١٠٦)
[7] لسان العرب (عجل) ١١/ ٤٢٨، ٤٢٩، انظر تهذيب اللغة (عجل) ٢٣٩/١، مقاييس اللغة (عَجَلَ) ٢٣٨/٤، وجاء في المعجم العربي الأساسي (عجلة) طوق أو قرص قابل للدوران، دَرَّاجة، معدل تغيير السرعة. ص٨٢٣

وأَعْجَالٌ، وعِجَالٌ، بالكَسْرِ، وَأَيْضًا: الدُّولَابُ يُسْتَقَى عَلَيْهِ."[1]، ومنه تولَّد عجلة أمامية.. الخ، ثم تمّ خلع دلالة جديدة على الدَرَّاجة التي تتكون من عجلتين أمامية وخلفية، وإطلاق العجلة على الدرَّاجة مجاز مرسل علاقته الجزئية، كما أن إطلاق لفظ العجلة على الحركة الدورانية التي يقوم بها لاعب الجمباز الأرضي مجاز علاقته المشابهة حيث تم استعارة دلالة الدوران حول المحور التي في العجلة وخلعها على هذه المهارة للمشابهة، وكما أن الدلالة الأصلية للفظ في كتب اللغة هي مطلق السرعة فقد تطورت هذه الدلالة وتم تخصيص هذا المعنى وتضييقه ليدل على المعنى الأول (معدل تزايد السرعة).

٦. الوَتَر: جاء هذا المصطلح متضمنا معنيين هما: حبل القوس والشريط الواصل بين عضلة وعظمة حيث جاء هذان المعنيان في معاجم التربية الرياضية على النحو الآتي: "وتر Bow/ الحبل الذي يربط ليصل بين طرفي القوس في رياضة القوس والسهم، ويُشد بتوتر معين، ويصنع من البلاستيك. كان قديمًا يُصنع من أمعاء الحيوانات."[2] ، وجاءت مداخل كثيرة من النمط التركيبي على هذا المعنى من مثل: (تثبيت الوتر/ ربط الوتر بالقوس)[3]، (عين الوتر، وتر القوس)[4].

والمعنى الثاني (وتر/ جزء في طرف العضلة يصلها بالعظم.)[5]، (وتر/ شريط متين من الأنسجة الضَّامَّة الليفية التي تربط عضلة معينة بجزء آخر من الجسم. عادة إلى عظم معين.)[6] ، فالمعنى الأول وهو وتر القوس قد انتقل من اللغة العامة الى اللغة الاصطلاحية، أيضا قد انتقل المعنى الثاني إلى اللغة الاصطلاحية لكنه حدث له تطور دلالي حيث تمّ تخصيص معناه، فالوتر في معاجم اللغة هو: «ووَتَرَةُ الفخِذِ: عَصَبَةٌ بَيْنَ أَسفل الْفَخِذِ وَبَيْنِ الصَّفنِ. والوَتِيرَةُ والوَتَرَةُ فِي الأَنف: صِلَةُ مَا بَيْنَ الْمُنْخُرَيْنِ، ... ابْنُ سِيدَهْ: والوَتَرَةُ والوَتِيرَةُ غُرَيضيفٌ فِي أَعلى الأُذن يأْخُذُ مِنْ أَعلى الصِّماخ. وَقَالَ أَبو زَيْدٍ: الْوَتِيرَةُ غُرَيْضِيفٌ فِي

[1] تاج العروس (ع ج ل) ٤٣٨/٢٩
[2] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص١٣٢)، انظر أيضا: القاموس الرياضي المصور (ص٨)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص١٠)
[3] معجم التربية الرياضة (ص٢٤)
[4] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٤٥، ٢٤٨)
[5] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٧٩٩)
[6] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٤١٤)

جَوْفِ الأُذن يأْخذ مِنْ أَعلى الصِّمَاخِ قَبْلَ الفَرْع. »[1] فهذا المعنى تم تخصيصه بإضافة ملامح تمييزية له مثل طبيعته: نسيج ليفي.. وبيان وظيفته: يصل بين العضلة والعظم.. الخ

٧. مِظَلَّة: اشتمل هذا المصطلح على معنيين هما: (مظلة/ خيمة: قطعة من القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكعازل للحرارة.)، (مظلة/ باراشوت: مظلة تستخدم للقفز من الطائرات.) [2]، وكلا المعنيين ظهرا عن طريق التطور الدلالي، يقول الخليل: «والظُّلَّة والمِظَلَّة سواء وهما ما يُستَظَلُّ به من الشمْس، ويقال: مَظَلَّةٌ.»[3] ، فالمعنى الأول تم توسيع دلالته حيث لم يقف حدود المعنى عند مجرد الظلّ وإنما تعداه إلى الوقاية من المطر والحرارة، والمعنى الآخر والمقصود به مظلة القافز من الطائرة جاء من طريق المجاز فالمشابهة واقعة بين المظلّة الممتلئة بالهواء والتي تُظلُّ المتعلق بها وبين شكل الخيمة التي يُؤوى إليها ويُستظل بظلها.

٨. كَسْر: يرتبط هذا المصطلح بمعنى شائع في مجال الطب الرياضي وهو انفصال العظم، لكن معنى آخر أخذ طريقه إلى مصطلحية التربية الرياضية يتعلق بالتفوق والانجاز الرياضي على المستوى الدولي وهو كسر الأرقام القياسية التي سجلّها المتميزون في كل لعبة على حدة، وهذان المعنيان وردا في الحقل الرياضي على النحو الاتي: (كسر/ هو عبارة عن قطع أو تهتك في الاتصال العظمي يؤدي إلى تجزؤ العظم إلى جزأين أو أكثر.)[4]، والمعنى الثاني هو (كسر/ تحطيم الرقم القياسي: تخطي رقم سبق تحقيق وتسجيله.)[5]. فالمعنى الأول انتقل من اللغة العامة الى حقل التشريح وتم تخصيص المعنى بإضافة ملامح تمييزية تقيد المعنى من طبيعة الكسر(كامل أو جزئي)، شدته (بسيط أم مضاعف أو مركب)..الخ، أما المعنى الثاني فانتقل عن طريق المجاز فكما يحدث كسر للعظم يحدث كسر للأرقام القياسية بتسجيل رقم قياسي جديد. فهو مجاز وسيلته المشابهة.

[1] لسان العرب (وتر) ٥/ ٢٧٦، ٢٧٧
[2] معجم التربية الرياضية (ص ٥١، ٨٩)
[3] العين(ظل) ٨/ ١٤٩
[4] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٢٩٤)، انظر دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٢٩٢) الكسور/ انفصال العظمة عن بعضها إلى جزأين أو أكثر نتيجة قوة خارجية شديدة.
[5] مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ٤٠/ ١٩٣ ـ انظر القاموس الرياضي (ص٧) كاسر الرقم القياسي

٩. القَصَبَة: أيضا لها معنيان في المجال الرياضي أحدهما قصبة الساق والآخر يُطلق على أحد أجزاء الأداة في اللعبة الرياضية، وقد ورد المعنيان على النحو الآتي: (القصبة/ أحد العظام الطويلة له جسم وطرفان علوي وسفلي، ويوجد غشاء يربطه إلى عظم الشظية يُعرف بالغشاء بين العظام.)[١]، (عظم القصبة/ يُسمى أيضا قصبة الساق: هو العظم الأكبر والاقوى من عظمي الساق، وهما القصبة والشظية، ويوجد عند الفقاريات، يصل بين الركبة وعظم الكاحل.)[٢]، والمعنى الثاني هو قصبة مضرب الريشة الطائرة وهو الجزء الواصل بين المقبض والعُنُق قبل المنطقة الوترية. [٣]، أيضا (قَصَبة السهم/ جسم السهم مبتدئًا بالركيزة ومنتهيًا بالسن.)[٤] ، فالمعنى الأول المرتبط بالعظم انتقل من اللغة العامة إلى اللغة الاصطلاحية، يقول الخليل: «والقَصَبُ: عظام اليدين والرجلين، وقصَبةُ الأنف عظمه، وكل عظيم مستدير أجوف.»[5]، وإطلاق القصب على عظام اليدين والرجلين مُخالف لما بات عليه علم التشريح (فعظام اليدين العضد من الكتف للمرفق ثم الزند والكعبرة من المرفق للرسغ، وعظام الرجلين الفخذ من الحوض للركبة والقصبة وخلفها الشظية من الركبة للكعب.) ، وما قصده الخليل جاء على جهة العموم حيث أردف هذا المعنى الذي بات مُشْكلًا ما يدفع هذا الإشكال بقوله كل عظيم مستدير أجوف، قاصدًا القصب على جهة المشابهة مع نبات القصب المعروف، وهذا واضح في كلام ابن منظور حيث قال: «والقَصَبة: كلُّ عظمٍ ذِي مُخٍّ، عَلَى التَّشْبِيهِ بالقَصَبة، وَالْجَمْعُ قَصَبٌ.»[٦]، ومن خلال النصّ السابق نرى أن لفظ القصبة تطور دلاليا من الدلالة على نبات قصب السكر إلى العظم المستدير الأجوف بطريق المجاز (المشابهة/ الاستعارة) ثم هو في رحلة انتقاله من اللغة العامة إلى اللغة الاصطلاحية تم تخصيصه وتضييقه إلى العظمة الواقعة في الساق كما بينّا، أما اطلاقه على قصبة السهم وقصبة المضرب فهو على سبيل المشابهة.

[١] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٨٠٧)
[٢] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٤٠٤)
[٣] انظر القاموس الرياضي المصور (ص٣٢)
[٤] معجم التربية الرياضية (ص١٠٧)
[5] العين(قصب) ٥/ ٦٧
٦ لسان العرب(قصب) ١/ ٦٧٥

١٠.الضَّغْط: يستخدم هذا المصطلح بكثرة في المجال الرياضي للتعبير عن دلالات مختلفة فقد يُطلق على تمرين الانبطاح المائل، ويطلق على الضغط النفسي الذي يتعرض له اللاعبين، وقد يُطلق أيضا بمعنى التضييق على المنافس وتكرار الهجوم ، بالإضافة للمعنى الشائع للضغط وهو ضغط الدم وهذا المعنى أيضا مرتبط ارتباطا وثيقا بعلم وظائف الأعضاء الذي يعد أحد العلوم التي تقوم عليها بنية هذا الحقل الرياضي؛ فقد جاءت هذه المعاني كلها تحت مصطلح الضغط في معاجم التربية الرياضية على النحو الآتي: (الضغط/ تمرين بدني من وضع الانبطاح المائل ثني الذراعين، يُطلق عليه بالعامية الضغط ويُنَمِّي قوة الذراعين، يُستخدم ضمن بعض بطاريات اللياقة البدنية ممثلا لعامل القوة العضلية أو الجلد العضلي بشروط معينة.)[١]، (ضغط/ الإحساس بالضغط النفسي بالتعرض لظروف عصبية.)[٢]، وأما ما يتعلق بمعنى الضغط على المنافس (ضغط/ كبس، تضييق للإرغام)[٣] كما جاءت مصطلحات من النمط التركيبي تدور في فلك هذا المعنى مثل/ (الضغط بالجسم/ ضغط المصارع بثقل جسمه على منافسه لتثبيته على الأرض حتى يستسلم)[٤]، وفي رياضة كرة السلة جاءت أيضا هذه المداخل (ضغط على المنافس، ضغط على نصف الملعب)[٥]، والمعنى الأخير هو (ضغط الدم/ هو قوة دفع الدم لجدران الأوعية الدموية التي ينتقل خلالها أثناء تغذيته لكافة أنسجة الجسم وأعضائه فيما يُعرف بالدورة الدموية. تبيّن الإحصاءات الطبية الأهمية الكبرى لضغط الدم بحيث يكون في المتوسط ١١٥/٧٥ مليمتر زئبق.)[٦].

والمعنى اللغوي للضغط الذي يفسر ويوضح هذه الدلالات التي جاءت بطريق التخصيص هو: «الضَّغْطُ والضَّغْطةُ: عَصْرُ شَيْءٍ إلى شَيْءٍ. ضَغَطَه يَضْغَطُه ضَغْطاً: زَحَمه إلى حائطٍ وَنَحْوِهِ.... يُقَالُ: ضَغَطَه إذا عصَره وضيَّق عَلَيْهِ وقَهَره... والضُّغْطةُ: الضِّيق. والضُّغطة: الإكْراه. والضِّغاطُ: المُزاحَمةُ. والتَّضاغُطُ: التَّزاحُم. وَفِي التَّهْذِيبِ: تَضاغَطَ الناسُ

[١] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٧٠٠)، انظر أيضا: القاموس الرياضي المصور (ص١١٢)
[٢] مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ٣٨/ ٣٦٦
[٣] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٢٧٨)
[٤] معجم التربية الرياضية (ص٢٣)
[٥] معجم المصطلحات الرياضية العربية (ص٣٧)
[٦] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٣٥٣)

فِي الزِّحامِ. والضُّغطة، بِالضَّمِّ: الشِّدَّةُ والمَشقة.»[١]، وهذه المعاني التي وردت في كتب اللغة انتقل بعضها إلى اللغة الاصطلاحية من خلال التطور الدلالي الذي حمل هذه المعاني وخصصها وضيق نطاقها؛ فمعنى التضييق والقهر والإكراه واضح في مداخل الضغط بالجسم والضغط على المنافس والضغط على نصف الملعب والكبس والتضييق للإرغام والضغط المرتبط بالعامل النفسي، أيضا معنى المُزاحمة تم تخصيصه كما في ضغط الدم، وأخيرا تمرين الضغط مرتبط بالشدة والمشقة في الأداء فهو أيضا تم تخصيصه.

١١.المرونة: يتضمن هذا المصطلح عدة معان هي: (مرونة/ مقدرة اللاعب على أداء حركات إلى أبعد مدى تسمح به المفاصل)[٢]، (تعرف المرونة على أنها المدى الحركي الذي يصل إليه المفصل.)[٣] ، كما تعني (القدرة على التكيف والموائمة للمواقف المتغيرة، وخاصة في نطاق الظروف ذات الضغوط النفسية العالية كما هو الحال في المنافسات الرياضية)[٤]، وأيضا هي (مرونة الطفل الذهنية وقدرته على تغيير الزاوية الذهنية والعقلية تجاه المواقف المتعددة، يرى جيلفورد أن المرونة تعني: القدرة على سرعة انتاج الأفكار وتعتمد على تنوع الاستجابات.)[5]، وكل هذه المعاني مردُّها إلى اللين فقد تم تخصيص المعنى اللغوي وهو «مرن: مَرَنَ الشّيءُ يَمْرُنُ مُرُونةً، إذا استمرّ، وهو لَيّنٌ في صَلابةٍ.»[٦] وهذا التطور الدلالي للمعنى بطريق التخصيص أو التضييق هو الذي أوجد هذه الدلالات، فكلما كان المفصل ليّنًا كلما اتسع المدى الحركي له وأصبح مرنا، وأيضا معنى التكيف والموائمة مرتبط باللين والسهولة وكذلك المرونة الذهنية.

ومن خلال الأمثلة السابقة ظهر لنا أن الاشتراك وقع في مصطلحات التربية الرياضية بصورة ظاهرة بسبب عدة عوامل هي:

١. كون الألفاظ من المشترك اللفظي قبل أن تتحول إلى مصطلحات؛ وذلك بسب أن دلالتها ساهمت في استمرار الاشتراك في اللغة الاصطلاحية.

---

[١] لسان العرب(ضغط) ٧/ ٣٤٢

[٢] معجم التربية الرياضية (ص٥٠)

[٣] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٢٩٤)، انظر/ دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٢٨٠)

[٤] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص١٧٥)

[5] معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية (ص٤٨٦)

[٦] العين(مرن) ٨/ ٢٧١، انظر أيضا: مقاييس اللغة(مَرَنَ) ٥/ ٣١٣ ، لسان العرب(مرن) ١٣/ ٤٠٣، ٤٠٤

٢. التطور الدلالي كان له كبير الأثر في إيجاد الاشتراك المصطلحي، عن طريق المجاز والانتقال بغير طريق التشبيه والاستعارة.

٣. أسهم أيضا في وجود الاشتراك المصطلحي ما يُسمى في الصرف العربي بالصيغ الملبسة، فاحتمال دلالة الصيغة لمعان مختلفة ساهم في خلق المشترك المصطلحي.

مبحث ٤: التضاد المصطلحي[١]:

يقول الدكتور أحمد مختار عمر: "لا نعني بالأضداد ما يعنيه علماء اللغة المحدثون من وجود لفظين يختلفان نطقًا ويتضادان معنى؛ كالقصير في مقابل الطويل والجميل في مقابل القبيح، وإنما نعني بها مفهومها القديم وهو اللفظ المستعمل في معنيين متضادين. " [٢]

ويُعرف الدكتور رمزي منير بعلبكي التضاد بأنه عبارة عن " اشتمال دلالة الكلمة الواحدة على المعنى وضده."[٣]

فالتضاد المصطلحي نوع من تعدد المعنى تحت المصطلح الواحد ولكن في اتجاه عكسي حيث يشتمل المصطلح على معنيين في اتجاهين متضادين.

ولبحث قضية التضاد أو الأضداد تراجع في مظانِّها.[٤]

وطبيعة اللغة الاصطلاحية يندر فيها وقوع هذه العلاقة الدلالية منعا للبس، يقول الدكتور خالد فهمي:" وإن كان القول بضرورة نقاء اللغة الاصطلاحية من الاشتراك أمرا لازما، فإن القول بضرورة نقاء اللغة الاصطلاحية من التضاد أكثر لزوما وأهمية."[٥]

---

[١] انظر بيان هذه العلاقة عند د. خالد فهمي في كتابه معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣١٦)

[٢] علم الدلالة (ص١٩١)

[٣] معجم المصطلحات اللغوية (ص٤٩)

[٤] انظر على سبيل المثال / علم الدلالة إطار جديد ف.ر. بالمر (ص١٢٢)، فصول في فقه العربية – رمضان عبد التواب (ص٣٣٦)، علم الدلالة – أحمد مختار عمر (ص١٩١)، في اللهجات العربية – إبراهيم أنيس (ص١٧٦)، مقدمة لدراسة فقه اللغة – حلمي خليل (ص١٧٧)، المشترك اللغوي نظرية وتطبيقا – توفيق محمد شاهين (ص١٣٠)، الكلمة دراسة لغوية معجمية – حلمي خليل (ص١٣٦)، في علم الدلالة دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفضليات – عبد الكريم محمد حسن جبل (ص٣١٥) ، علم الدلالة اللغوية – عبد الغفار حامد هلال (ص١٠١)، العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي – عبد الواحد حسن الشيخ (ص٧٥)، دراسات في فقه اللغة – صبحي صالح (ص ٣٠٩)، فقه اللغة – علي عبد الواحد وافي (ص١٤٨)، فقه اللغة – محمد بن إبراهيم الحمد (ص١٨٧)، مدخل إلى علم اللغة – محمود فهمي حجازي (ص١٥٢)، الأصول دراسة ابستيمولوجية للفكر اللغوي عند العرب – تمام حسان (ص ٢٩٩)،

[٥] معاجم المصطلحيات في تراث العربية (ص٣١٧)

وقد وقع مثال للتضاد المصطلحي في معاجم التربية الرياضية كان السر وراءه أن المعنى الأصلي للكلمة يتخصص في اتجاهين متضادين ثم انتقل الى لغة الاصطلاح.

وهذا المثال هو:

جَزاء: فقد جاء هذا المصطلح في معجمات التربية الرياضية على النحو الآتي: (الجَزاء/ عقوبةٌ تُوَقَّعُ على من يخالف قواعد اللعبة)[1]، (جزاء/ عقوبة)[2]، هذا المعنى المتضمن للعقوبة هو المعنى المركزي للمصطلح، إلاّ أن ثمة معنى آخر هامشي يتجه في اتجاه مغاير للعقوبة هو المكافأة ومع ذلك فإن جميع المعاجم الرياضية تذكر المعنى المركزي وهو العقاب لكن أحد هذه المعاجم أشار إلى المعنى الآخر؛ فقد جاء في دائرة معارف الرياضة ما نصُّه " جزاء (قانوني) المعنى العام يشير إلى عقوبة هدفها تحقيق الامتثال لبعض مستويات السلوك المرغوب، ويميل البعض إلى التمييز بين نوعين هما: الجزاء السلبي والسابق الإشارة إليه، والجزاء الإيجابي – مكافأة – وفي مجال النشاط الرياضي التنافسي فإن المصطلح قد يُقصد به العقاب أكثر من المكافأة وخاصة في القواعد الدولية المنظمة للألعاب المختلفة. فمثلا يقال في كرة القدم ركلة جزاء وفي كرة اليد رمية جزاء ... الخ وذلك باعتبار أن الجزاء جزء من تشريع رسمي للقوانين الدولية يدعمه صورة من صور السلطة – المراقبون– الحكام– القضاة.. الخ"[3]

، التعليق السابق لأمين الخولي وزملائه على مدخل الجزاء يُبين لنا حقيقة وجود معنى مركزي هو العقوبة ومعنى فرعي/هامشي هو المكافأة، فإذا نظرنا إلى لعبة تنافسية مثل كرة القدم فإذا وُقِّعَ جزاءٌ على فريق أي عقوبة ففي الاتجاه الآخر هو مكافأة للفريق الآخر. وكلا المعنيين المكافأة والعقوبة تحت لفظ الجزاء انتقلا من اللغة العامة إلى اللغة الاصطلاحية، يقول ابن منظور:

[1] معجم التربية الرياضية (ص٩٠)
[2] القاموس الرياضي (ص٧)، القاموس الرياضي المصور (ص٦١)، معجم مصطلحات التربية الرياضية (ص٣٤)، دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٥٦٣)
[3] دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية (ص٦٦٨)

«الجَزاءُ: المُكافأَة عَلَى الشَّيْءِ، ... –قال– أَبو الْهَيْثَمِ: الجَزَاءُ يَكُونُ ثَوَابًا وَيَكُونُ عِقَابًا.»[1]. وهذان المعنيان في المعجم العام انتقلا إلى المعجم المختص تحت مصطلح الجزاء وإن طغى أحدهما – العقاب – على الآخر.

خاتمة

عالج هذا البحث قضية العلاقات الدلالية لمصطلحات التربية الرياضية في العربية وذلك بفحص علاقات الترادف والاشتراك والتضاد المصطلحي داخل الحقل الرياضي.

وقد كشفت الدراسة عن مجموعة من النتائج التي نرصدها فيما يلي:

- كشفت هذه الدراسة عن مجموعة من العلاقات الدلالية التي ظهرت داخل بنية مصطلحية التربية الرياضية من مثل الترادف والاشتراك والتضاد المصطلحي، وكان لعلاقة الترادف المصطلحي أكثر ظهورا من الاشتراك المصطلحي، أما التضاد المصطلحي فكان نادرًا جدا؛ إذ لم يأت سوى مصطلح واحد ظهر فيه هذه العلاقة الدلالية، ومع ذلك فإن نسبة قليلة من المصطلحات دخلت في هذه العلاقات وهذا هو المطلوب لما تختص به اللغة الاصطلاحية من ضرورة أحادية الدلالة منعًا للبس والتباين المصطلحي.
- دخلت بعض المصطلحات الرياضية في هذه العلاقات الدلالية لأسباب رئيسية أهمها:

- وقع الترادف المصطلحي لعدة أسباب، منها: وقوع الترادف بين الألفاظ، والتطور الدلالي الذي لحق بعض الألفاظ فجعلها مُرَادِفة لألفاظ أخرى وُضِعت لنفس المعنى، والاقتراض من لغات أخرى ألفاظًا لمعانٍ وُجِدَت لها ألفاظا عربية.
- وقع الاشتراك المصطلحي لأسباب منها: التطور الدلالي، والصيغ المُلبسة، والمجاز والاستعارة.
- أما التضاد المصطلحي فكان نادر الوقوع فلم يدخل في هذه العلاقة غير مصطلح واحد، وكان السبب في وقوعه أن المعنى الأصلي للفظ يدُلّ على معنيين في اتجاهين مُتضادين، ومن ثم انتقل إلى مصطلحية التربية الرياضية بهذه الصورة

---

١ لسان العرب(جَزِيَ) ١٤/ ١٤٣، انظر تهذيب اللغة(جزى) ٩٨/١١، القاموس المحيط (ي: الجزاء)١٢٧٠، تاج العروس (ج ز ي) ٣٥١/٣٧

ولابد لنا من تقرير حقيقة واقعة وهي أن هذه العلاقات تفاوتت فيما بينها من حيث ظهورها وتمَثلها داخل معاجم التربية الرياضية ومع ذلك تبقى هذه العلاقات الدلالية قليلة إلى جانب العلاقة الطبيعية (أن يكون بجوار اللفظ معنى خاص به) لما تقضيه طبيعة اللغة الاصطلاحية.

وبعد فهذه محاولة يسيرة تفتح المجال أمام البحث في هذا الحقل الثريّ بمصطلحاته وألفاظه باعتباره حقلا حضاريا يَمُدُّهُ التطور الحضاري بدلالات جديدة يلزم لها مصطلحات جديدة تولّدُ بواسطة الجهاز التصريفي للسان العربي أو قد تدخل اللغة بطريق الاقتراض أو بخلع دلالات جديد على ألفاظ موجودة...الخ.

والحمد لله رب العالمين له الحمد الحسن والثناء الجميل وأشهد أن لا إله إلا الله يقول الحق وهو يهدي السبيل، وأصلي وأسلم على المبعوث رحمة للعالمين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه الغُرّ الميامين، والله أسأل أن يجعل هذا العمل نافعًا مُتقبلًا إنه وليُ ذلك والقادر عليه.

ملحق مصطلحات التربية الرياضية

المصطلح	المعنى
احتياطيّ (بَديل)	لاعب يحلّ مَحلّ أحد اللاعبين في رياضة ما
إحْمَاء (تَسْخين)	تمرينات بسيطة متدرجة قبل المنافسة بهدف تهيئة الفرد وظيفيا من خلال تنشيط الدورة الدموية وتهيئة العضلات والأربطة والمفاصل لأداء الأحمال المختلفة الشدة ولحمايتها من الإصابة، كما يشتمل الإحماء التهيئة النفسية للتغلب على حُمّى البداية وتهيئة الفرد للكفاح وبذل أقصى جهد من خلال استثارة مقننة لدافعية الإنجاز.
إصَابَة	أذى بدني نتيجة حادث رياضي ما الهدف
أَكْرَش (بَطين)	من له بطن كبيرة، أو شخص ارتخت لديه مجموعة عضلات جدار البطن نتيجة السمنة الزائدة وقلة الحركة
الأَوْرْطي (الأَبْهَر)	الشريان الرئيسي الخارج من القلب لتغذية شرايين الجسم بالدم.
بِساط (مَرْتَبَة)	الفُرُش التي تُبْسطُ على الأرض، وتكون مصنوعة من الاسفنج أو أي مادة أخرى لها خصائصه، وتستخدم إما بهدف السلامة لتقليل

	الصدمات أو ارتطام اللاعب بالأرض أو بهدف التعليم والتدريب، ومنها أشكال مختلفة لتحقيق ذلك، وتطلق على بساط الجمباز والذي يوضع على مساحة ملعب الحركات الأرضية...، وتُطلق أيضا على أرضية حلبة المصارعة بهدف حماية المصارعين عند الارتطام أو السقوط على الأرض.
بَسْط (مَدّ = فَرد)	حركة في المفصل بين جزءين من أجزاء الجسم تؤدي إلى زيادة في الزاوية بينهما
جَزاء	عقوبةٌ تُوَقّعُ على من يخالف قواعد اللعبة
حُفْرَة (جُفْرَة)	حفرة الوثب/ منطقة الهبوط في رياضة ألعاب القوى وهي حفرة رملية: الحد الأدنى لعرضها ٢,٧٥م ومملوءة بالرمل الناعم المبلل المستوي وعمق الرمل في الحفرة ٣٠سم على الأقل، ولها مقياس طولي مدرّج لمعرفة مسافة القفز
حَلْبَة	حَلْبَة المباريات/ مكان مخصص للمباريات تحيط به أماكن مُدَرَّجَة لجلوس النظارة. حلْبة التزحلق/ حلبة تمارس فيها رياضات التزحلق بأنواعها المختلفة.
حَلْقَة	حلْقة الملاكمة/ المساحة المخصصة لمباريات الملاكمة وتحاط عادة بسور من الحبال لتحديدها.
سَبَّاح (عَوَّام)	مُحترف رياضة السباحة
الضَّغْط	تمرين بدني من وضع الانبطاح المائل ثني الذراعين، يُطلق عليه بالعامية الضغط ويُنَمِّي قوة الذراعين، يُستخدم ضمن بعض بطاريات اللياقة البدنية ممثلا لعامل القوة العضلية أو الجلد العضلي بشروط معينة. الإحساس بالضغط النفسي بالتعرض لظروف عصبية ضغط/ كبس، تضييق للإرغام، ضغط الدم/ هو قوة دفع الدم لجدران الأوعية الدموية التي ينتقل خلالها أثناء تغذيته لكافة أنسجة الجسم وأعضائه فيما يُعرف بالدورة الدموية
عجلة	معدل تزايد سرعة تحرك جسم أو أداة ما دولاب (أداة مستديرة تدور حول مركزها مثل: العجلة الأمامية أو الخلفية في الدراجة أو السيارة) (عجلة جانبية) يقوم اللاعب بعمل دورة يدور فيها حول محوره. الجمباز
الغَطْس	رياضة تعتمد على الوثب من وضع الوقوف أو الجري ثم النزول إلى الماء بالرأس وإما بالقدمين طريقة للتخلص من ضربة (ثني الجسم للتخلص من الضربة)

القَصَبَة	أحد العظام الطويلة له جسم وطرفان علوي وسفلي، ويوجد غشاء يربطه إلى عظم الشظية يُعرف بالغشاء بين العظام. قصبة مضرب الريشة الطائرة وهو الجزء الواصل بين المقبض والعُنُق قبل المنطقة الوترية. قَصَبة السهم/ جسم السهم مبتدئًا بالركيزة ومنتهيًا بالسن
كَسْر	عبارة عن قطع أو تهتك في الاتصال العظمي يؤدي إلى تجزؤ العظم إلى جزأين أو أكثر تحطيم الرقم القياسي: تخطي رقم سبق تحقيق وتسجيله
كَشَّاف	الشخص الذي يكتشف اللاعبين فتى ينتمي إلى مُنَظَّمَة تهدف إلى تربية الشخصية وغرس الاعتماد على النفس والانضباط وروح الجماعة
كوبْري (جِسْر= قنطرة)	وضع يُتخذ لتفادي الهزيمة وذلك برفع الكتفين عن الأرض مع الارتكاز على الجبهة واليدين والقدمين مع تقوس الظهر.
مانِع (حاجِز)	أداة تُستخدم في سباق الحواجز ويصنع من المعدن أو أية مادة أخرى مناسبة يثبت في أعلاه عارضة من الخشب، ويتكون من قاعدتين وقائمين يحملان العارضة، أقصى عرض للحاجز ١٢٠سم، وأقصى طول لقاعدته ٧٠سم
مُبارَزَة (مُسايَفَة)	رياضة المنازلة بالسيف بين لاعبين يهدف كل منهما إلى تسجيل نقطة بلمس الهدف من جسم منافسه
مجال (حارَة)	الطريق المحدد لكل متسابق للجري أو السباحة داخله
مُدَرِّب (مُمَرِّن)	الفرد المسئول بحكم تأهيله وخبراته عن إعداد الرياضي أو الفريق الرياضي إعدادًا شاملًا للاشتراك في المنافسات.
مُراوَغَة (تَمْويه = خِداع)	قيام اللاعب بأداء مغاير لما يتظاهر به في الاتجاه أو المسار أو الجهد أو غير ذلك
المرونة	مقدرة اللاعب على أداء حركات إلى أبعد مدى تسمح به المفاصل القدرة على التكيف والموائمة للمواقف المتغيرة، وخاصة في نطاق الظروف ذات الضغوط النفسية العالية كما هو الحال في المنافسات الرياضية
مِظَلَّة	خيمة: قطعة من القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكعازل للحرارة باراشوت: مظلة تستخدم للقفز من الطائرات.
مَلْخ (جَزْع)	التواء مفاجئ للمفصل نتيجة قوى خارجية أكبر من تحمل المفصل يسبب مطًّا أو تمزقًا جزئيًا أو كليًا لرباط أو أكثر من أربطة المفصل المُصاب

مِهماز (مِنخاس)	حديدة تكون في حذاء الفارس تساعده في حثّ فرسه على العدو
مَيْدَان = سَاحَة	مساحة أرض مُمَهدة لممارسة الألعاب
هَدَف	إصابة صحيحة تدخل المرمى الغاية أو الغرض (الهدف الذي يرُمى إليه) مقصد (شيء محدد أو علامة واضحة ينبغي إصابتها أو ضربها.. كما في الملاكمة والمبارزة)
الوَتَر	الحبل الذي يربط ليصل بين طرفي القوس في رياضة القوس والسهم، ويُشد بتوتر معين، ويصنع من البلاستيك. كان قديمًا يُصنع من أمعاء الحيوانات. شريط متين من الأنسجة الضَّامَّة الليفية التي تربط عضلة معينة بجزء آخر من الجسم. عادة إلى عظم معين
وَثْب (طَفْر= نَطّ = قَفْز)	نقل خفيف لوزن الجسم من قدم واحدة أو كلتا القدمين إلى كلتا القدمين ويستخدم في أغلب أنشطة التربية البدنية والرياضة

قائمة المراجع

١.الأصول دراسة إبستيمُولوجيّة للفكر اللغوي عند العرب (النحو- فقه اللغة - البلاغة) – دكتور تمام حسان – عالم الكتب – القاهرة – ١٤٢٠هـ، ٢٠٠٠م.

٢.الألفاظ الفارسية المُعَرَّبَة – السيِّد ادّي شير – دار العرب للبستانيّ – المطبعة الكاثوليكية للأباء اليسوعيين ببيروت – ١٩٠٨م.

٣.تاج العروس من جواهر القاموس – للسيّد محمد مُرتَضى الحسيني الزَّبيدي – تحقيق: عبد الستار أحمد فراج وآخرون – طبعة حكومة الكويت – ١٣٨٥هـ،١٩٦٥م.

٤.تراث المعاجم الفقهية في العربية – دكتور خالد فهمي – دار المقاصد – القاهرة – الطبعة الأولى ١٤٣٦هـ، ٢٠١٥م.

٥.الترادف في اللغة – حاكم مالك لعيبي – دار الحرية للطباعة – بغداد – ١٤٠٠هـ، ١٩٨٠م.

٦.التعريفات – للسيّد شريف الجرجاني – تحقيق: فلوجل – مكتبة لبنان – بيروت – ١٩٨٥م.

٧.تكملة المعاجم العربية – رينهارت دُوزِي - نقله إلى العربية وعلق عليه: جـ ١ - ٨: محمَّد سَليم النعَيمي،

جـ ٩، ١٠: جمال الخياط – الناشر: وزارة الثقافة والإعلام، الجمهورية العراقية – الطبعة الأولى، من ١٩٧٩ - ٢٠٠٠ م.
٨.تهذيب اللغة – أبو منصور الأزهري – تحقيق: محمد عوض – دار إحياء التراث العربي – بيروت - الطبعة الأولى – ٢٠٠١م.
٩.التوقيف على مهمات التعاريف – للمناوي – تحقيق: دكتور عبد الحميد صالح حمدان – عالم الكتب – القاهرة – الطبعة الأولى – ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م.
١٠.التوليد الدلالي – دكتور حسام البهنساوي – مكتبة زهراء الشرق – القاهرة – الطبعة الأولى – ٢٠٠٣ م.
١١.جامع العلوم في اصطلاحات الفنون (دستور العلماء) – الأحمد نكري – دار الكتب العلمية – بيروت – الطبعة الأولى – ١٤٢١هـ،٢٠٠٠م
١٢.دائرة معارف الرياضة وعلوم التربية البدنية – د. أمين الخولي، إبراهيم الشافعي، أسامة راتب، إبراهيم خليفة – دار الفكر العربي – القاهرة – ٢٠٠٥م.
١٣.الدراري اللامعات في منتخبات اللغات (قاموس اللغة العثمانية) - محمد علي الأنسي – مطبعة جريدة بيروت – ١٣٢٠هـ.
١٤.دراسات في فقه اللغة – صبحي صالح – دار العلم للملايين – بيروت – الطبعة السادسة عشرة – ٢٠٠٤م.
١٥.دور الكلمة في اللغة – ستيفن أولمان – ترجمة الدكتور كمال بشر – مكتبة الشباب – القاهرة – ١٩٨٥م.
١٦.شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل - شهاب الدين الخفاجي – دار الكتب العلمية – بيروت – الطبعة الأولى – ١٤١٨هـ، ١٩٩٨م.
١٧.الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها – أحمد بن فارس – تحقيق: السيد أحمد صقر – طبعة عيسى البابي الحلبي وشركاه – القاهرة
١٨.الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية – للجوهري – تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار – دار العلم للملايين – بيروت – الطبعة الرابعة – ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.
١٩.العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي (دراسة تطبيقية) – دكتور عبد الواحد حسن الشيخ – مكتبة الإشعاع للطباعة والنشر – الإسكندرية – الطبعة الأولى – ١٤١٩هـ، ١٩٩٩م.
٢٠.علم الدلالة – دكتور أحمد مختار عمر – عالم الكتب – القاهرة – الطبعة السابعة – ٢٠٠٩م
٢١.علم الدلالة – ف.ر.بالمر – ترجمة دكتور صبري إبراهيم السيد – دار المعرفة الجامعية – الإسكندرية – ١٩٩٥م
٢٢.علم الدلالة اللغوية - دكتور عبد الغفار حامد هلال – دار الكتاب الحديث – ٢٠١٣م
٢٣.عوامل التطور اللغوي (دراسة في نمو وتطور الثروة اللغوية) – دكتور أحمد عبد الرحمن حمّاد – دار الأندلس – بيروت – الطبعة الأولى – ١٤٠٣هـ، ١٩٨٣م.
٢٤.العين – للخليل بن أحمد الفراهيدي – تحقيق: د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي – الناشر: دار ومكتبة الهلال

٢٥.فصول في فقه العربية – دكتور رمضان عبد التواب – مكتبة الخانجي – القاهرة – الطبعة الثانية
٢٦.فقه اللغة – دكتور علي عبد الواحد وافي – نهضة مصر للطباعة والنشر – الطبعة الثالثة – ٢٠٠٤م.
٢٧.فقه اللغة (مفهومه – موضوعاته – قضاياه) – محمد بن إبراهيم الحمد – دار ابن خزيمة – الرياض – الطبعة الأولى – ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م.
٢٨.في اللهجات العربية – دكتور إبراهيم أنيس – مكتبة الأنجلو المصرية
٢٩.في علم الدلالة دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفضليات – عبد الكريم محمد حسن جبل
٣٠.القاموس الرياضي – دكتور فاخر عبد الرازق – كلية التربية الرياضية – جامعة بغداد ١٩٧٠ م.
٣١.القاموس الرياضي المصور – دكتور بان جعفر صادق – الذاكرة للنشر والتوزيع – بغداد – الطبعة الأولى – ٢٠١٢م.
٣٢.القاموس المحيط – الفيروزآبادي – مؤسسة الرسالة – بيروت – الطبعة الثامنة – ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥ م.
٣٣.الكتاب – سيبويه – تحقيق: دكتور عبد السلام هارون – مكتبة الخانجي – القاهرة – الطبعة الثالثة - ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م.
٣٤.الكتاب – سيبويه – تحقيق: دكتور محمد كاظم البكّاء – منشورات زين الحقوقية والأدبية – بيروت – الطبعة الأولى - ١٤٣٥هـ، ٢٠١٥م.
٣٥.الكلمة دراسة لغوية معجمية – دكتور حلمي خليل – دار المعرفة الجامعية – إسكندرية – ١٩٩٨م.
٣٦.لسان العرب – لابن منظور – دار صادر – بيروت – الطبعة الثالثة – ١٤١٤هـ.
٣٧.مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرّها المجمع – مجمع اللغة العربية بالقاهرة – الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية – القاهرة.
٣٨.المحكم والمحيط الأعظم – لابن سِيدَه – تحقيق: الدكتور عبد الحميد هنداوي – دار الكتب العلمية – بيروت – الطبعة الأولى – ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠ م
٣٩.مدخل إلى علم اللغة – دكتور محمود فهمي حجازي – دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع – القاهرة.
٤٠.المزهر في علوم اللغة وأنواعها – للسيوطي – تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، علي محمد البجاوي، محمد أحمد جاد – مكتبة دار التراث – القاهرة – الطبعة الثالثة
٤١.المشترك اللغوي نظريةً وتطبيقًا – دكتور توفيق محمد شاهين – مطبعة الدعوة الإسلامية – القاهرة – الطبعة الأولى – ١٤٠٠هـ، ١٩٨٠م.
٤٢.المصباح المنير في غريب الشرح الكبير – للفيومي – تحقيق: الدكتور عبد العظيم الشناوي – دار المعارف – القاهرة – الطبعة الثانية.
٤٣.معاجم المصطلحيات في تراث العربية مدخل للاستثمار المعاصر- دكتور خالد فهمي – دار النشر للجامعات – القاهرة – الطبعة الأولى – ٢٠١٧م.

٤٤.معاني الأبنية في العربية – دكتور فاضل صالح السامرائي – دار عمَّار – عَمَّان – الأردن – الطبعة الثانية – ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.
٤٥.المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم – دكتور محمد حسن جبل – مكتبة الآداب – القاهرة – الطبعة الأولى – ٢٠١٠م.
٤٦.معجم التربية الرياضية – مجمع اللغة العربية بالقاهرة – ٢٠٠٥ م.
٤٧.معجم الدخيل في اللغة العربية الحديثة ولهجاتها – دكتور ف. عبد الرحيم – دار القلم – دمشق – الطبعة الأولى – ١٤٣٢هـ، ٢٠١١م.
٤٨.معجم الصواب اللغوي – دكتور أحمد مختار عمر – عالم الكتب – القاهرة – الطبعة الأولى - ١٤٢٩ هـ ،٢٠٠٨ م
٤٩.المعجم العربي الأساسي – دكتور أحمد مختار عمر وآخرون – المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم – لاروس.
٥٠.معجم العلوم المرتبطة بالتربية الرياضية – د. مصطفى حسين باهي وآخرون – مركز الكتاب الحديث – القاهرة – الطبعة الأولى – ٢٠١٧م.
٥١.معجم اللغة العربية المعاصرة – دكتور أحمد مختار عمر – عالم الكتب – القاهرة – الطبعة الأولى – ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م.
٥٢.المعجم الكبير – مجمع اللغة العربية بالقاهرة – الطبعة الأولى – ٢٠٠٤م
٥٣.معجم مصطلحات التربية الرياضية – د / خيرية إبراهيم السكري، د / عفاف عبد المنعم درويش، د / محمد جابر بريقع – منشأة المعارف بالإسكندرية (جلال حزي وشركاه) – ١٩٩٨م.
٥٤.معجم المصطلحات الرياضية العربية – بتعاون تام بين الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (إدارة الشباب والرياضية) ومكتب تنسيق التعريب التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم – تونس – الطبعة الأولى ١٩٨٩ م.
٥٥.معجم المصطلحات اللغوية – دكتور رمزي منير بعلبكي – دار العلم للملايين – بيروت – لبنان – الطبعة الأولى – ١٩٩٠م
٥٦.المعجم الوسيط – مجمع اللغة العربية بالقاهرة – مكتبة الشروق الدولية – الطبعة الرابعة – ٢٠٠٤م.
٥٧.مقاليد العلوم في الحدود والرسوم – للسيوطي – تحقيق: دكتور محمد إبراهيم عبادة – مكتبة الآداب – القاهرة – الطبعة الأولى - ١٤٢٤هـ ،٢٠٠٤ م
٥٨.مقدمة لدراسة فقه اللغة – دكتور حلمي خليل – دار المعرفة الجامعية – إسكندرية – ١٩٩٢م.
٥٩.مقاييس اللغة – أحمد بن فارس – تحقيق: دكتور عبد السلام هارون – دار الفكر – دمشق - ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.
٦٠.المنسوبات السماعية – دكتور طارق النجار – مكتبة الآداب – القاهرة – الطبعة الأولى.
٦١.Steingass – A Comprehensive Persian-English dictionary – ١٩٦٣م